

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

23 OKTOBER 1992

**BEGROTINGEN VAN
ONTVANGSTEN EN UITGAVEN
voor het begrotingsjaar 1993**

ALGEMENE TOELICHTING

(van de amendementen van de regering)

INHOUD

	Blz.
Algemene begrotingstabel	2
Inleiding	3
Eerste deel. — Synthese van de ontvangsten en de uitgaven	4
Tweede deel. — Economisch verslag	8
Derde deel. — Begrotingsverslag	12
Hoofdstuk I. — De ontvangsten van 1993	12
Hoofdstuk II. — De uitgaven van 1993	34
Hoofdstuk III. — De sociale stelsels	38

Zie :

- 663 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Algemene Toelichting.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

23 OCTOBRE 1992

**BUDGETS DES
RECETTES ET DES DEPENSES
pour l'année budgétaire 1993**

EXPOSE GENERAL

(des amendements du gouvernement)

TABLE DES MATIERES

	Pages
Tableau général du budget	2
Introduction	3
Première partie. — Synthèse des recettes et des dépenses	4
Deuxième partie. — Rapport économique	8
Troisième partie. — Rapport budgétaire	12
Chapitre I. — Les recettes de 1993	12
Chapitre II. — Les dépenses de 1993	34
Chapitre III. — Les régimes sociaux	38

Voir :

- 663 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Exposé général.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

ALGEMENE TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

In overeenstemming met de bevelen van de Koning, heeft de Regering de eer de wetsontwerpen houdende de amendering van de Rijksmiddelenbegrotingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1993 aan het Parlement ter beraadslaging voor te leggen. Hieruit vloeit volgend algemeen beeld van de begroting voort :

	<i>In miljarden frank</i>
I. — <i>Ontvangsten</i>	1 338,9
II. — <i>Uitgaven</i>	1 713,1
III. — <i>Netto saldo van de begroting</i> ...	- 374,2
IV. — <i>Saldo van de schatkistverrich- tingen</i>	+ 20,5
V. — <i>Netto te financieren saldo</i>	- 353,7
VI. — <i>Aflossingen en terugbetalingen van de Rijksschuld</i>	857,7
VII. — <i>Bruto te financieren saldo</i>	- 1 211,4

Brussel, 23 oktober 1992.

De Eerste Minister,

J.-L. DEHAENE

*Voor de Minister van Financiën, afwezig,
de Vice-Eerste Minister en Minister van
Justitie en van Economische Zaken,*

M. WATHELET

De Minister van Begroting,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

EXPOSE GENERAL

MESDAMES, MESSIEURS,

D'après les ordres du Roi, le Gouvernement a l'honneur de soumettre aux délibérations du Parlement les projets de loi relatifs à l'amendement du budget des Voies et Moyens et du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1993. Le budget se présente globalement comme suit :

	<i>En milliards de francs</i>
I. — <i>Recettes</i>	1 338,9
II. — <i>Dépenses</i>	1 713,1
III. — <i>Solde net du budget</i>	- 374,2
IV. — <i>Solde des opérations de Trésor- erie</i>	+ 20,5
V. — <i>Solde net à financer</i>	- 353,7
VI. — <i>Amortissements et rembourse- ments de la Dette publique</i>	857,7
VII. — <i>Solde brut à financer</i>	- 1 211,4

Bruxelles, le 23 octobre 1992.

Le Premier Ministre,

J.-L. DEHAENE

*Pour le Ministre des Finances, absent,
le Vice-Premier Ministre et Ministre de la
Justice et des Affaires économiques,*

M. WATHELET

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

INLEIDING

De Algemene Toelichting bij de geamendeerde begrotingen van ontvangsten en uitgaven voor het begrotingsjaar 1993 bevestigt de vaste wil van de Regering om de doelstellingen van het meerjarenplan 1993-1996 tot sanering van de openbare financiën te verwezenlijken. In het licht van de gewijzigde economische omstandigheden heeft de Regering de nodige bijkomende maatregelen genomen om de verwezenlijking van de doelstellingen van de begroting 1993 te verzekeren.

De tabellen en commentaar van de synthese van de ontvangsten en de uitgaven vertalen de bovengenoemde aanvullende maatregelen ondermeer op het vlak van de Rijksmiddelen- en de Algemene Uitgavenbegroting.

Vervolgens wordt de veranderde economische context geschetst waarin de bijkomende maatregelen moeten worden gesitueerd, die zullen toelaten om het netto-financieringstekort dat beantwoordt aan de doelstellingen van het Convergentieplan, te realiseren.

In de bijdragen met betrekking tot de ontvangsten, de uitgaven en de sociale zekerheid wordt in extenso aandacht besteed aan de inventaris en de weerslag van de aanvullende maatregelen die door de Regering werden genomen.

INTRODUCTION

L'Exposé général des budgets amendés des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 1993 confirme la ferme volonté du Gouvernement de réaliser les objectifs du plan pluriannuel 1993-1996 visant à l'assainissement des finances publiques. En raison de l'évolution de la conjoncture économique, le Gouvernement a pris les mesures complémentaires nécessaires en vue de permettre la réalisation des objectifs fixés lors de l'élaboration du budget 1993.

Les tableaux et les commentaires repris dans la partie relative à la synthèse des recettes et des dépenses expliquent les mesures complémentaires dont il est question ci-dessus, aussi bien en ce qui concerne le budget des Voies et Moyens que celui des Dépenses.

Est ensuite décrit le contexte économique dans lequel doivent être situées les mesures complémentaires pour atteindre un solde net à financer répondant aux objectifs du Plan de convergence.

Dans les chapitres relatifs aux recettes, aux dépenses et à la sécurité sociale, on attire tout particulièrement l'attention sur l'inventaire des mesures complémentaires prises par le Gouvernement ainsi que sur les conséquences qui en découlent.

EERSTE DEEL

SYNTHESE VAN DE ONTVANGSTEN
EN DE UITGAVEN

TABEL 1

Globale balans van de ontvangsten en van de uitgaven

(In miljarden franken)

PREMIERE PARTIE

SYNTHESE DES RECETTES ET
DES DEPENSES

TABLEAU 1

La balance globale des recettes et des dépenses

(En milliards de francs)

Ontvangsten	1993	Recettes
	Initieel geamendeerd	
	— <i>Initial amendé</i>	
— Lopende en kapitaalontvangsten	1 338,9	— Recettes courantes et de capital.
— Leningopbrengsten	1 013,1	— Recettes d'emprunts.
— Totaal Rijksmiddelen	2 352,0	— Total Voies et Moyens.
— Netto-aangroei vlottende schuld.	198,2	— Accroissement net dette flottante.
— Saldo schatkistverrichtingen.	+ 20,5	— Solde opérations de Trésorerie.
Totale ontvangsten.	2 570,8	Recettes totales.
Uitgaven.		Dépenses.
— Lopende en kapitaaluitgaven.	1 713,1	— Dépenses courantes et de capital.
— Aflossingen en terugbetalingen.	857,7	— Amortissements et remboursements.
Totale uitgaven.	2 570,8	Dépenses totales.

TABEL 2
Rijksmiddelen
(In miljoenen franken)

TABLEAU 2
Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1993 Geamendeerde oorspronkelijke begroting — Budget initial amendé	
I. LOPENDE ONTVANGSTEN		I. RECETTES COURANTES
<i>Fiscale ontvangsten</i>		<i>Recettes fiscales</i>
1. Directe belastingen :		1. Contributions directes :
Belasting gestort bij wijze van voorheffing :		Impôt versé par voie de précompte :
— onroerende voorheffing	—	— précompte immobilier.
— roerende voorheffing	100 500,0	— précompte mobilier.
— bedrijfsvoorheffing	465 440,5	— précompte professionnel.
Belasting op de totale inkomsten gestort als voor-		Impôt sur le revenu global versé par anticipation.
afbetaling	229 400,0	Impôt sur le revenu global perçu par rôle à charge :
Belasting op de totale inkomsten geïnd door mid-		— des personnes physiques.
del van kohieren ten laste van :		— des sociétés.
— de fysieke personen	- 24 100,0	— des non-résidents.
— de vennootschappen	- 23 400,0	Taxe de circulation.
— de niet-verblijfhouders	+ 1 000,0	Taxe sur les jeux et paris.
Verkeersbelasting	34 600,0	Taxe sur les appareils automatiques de divertisse-
Belasting op spelen en weddenschappen	—	ment.
Belasting op de automatische ontspanningstoe-		Divers.
stellen	—	
Diversen	900,0	
Totaal	784 340,5	Total.
2. Douane en accijnzen :		2. Douane et accises :
Invoerrechten	—	Droits de douane.
Accijnzen en diversen	185 480,0	Accises et divers.
Totaal	185 480,0	Total.
3. Registratie :		3. Enregistrement :
Registratierechten en diversen	46 477,4	Droits d'enregistrement et divers.
B.T.W.	174 149,7	T.V.A.
Totaal	220 627,1	Total.
Totaal van de fiscale ontvangsten	1 190 447,6	Total des recettes fiscales.
<i>Niet-fiscale ontvangsten</i>		<i>Recettes non fiscales</i>
Post, telegraaf, telefoon	2 800,0	Postes, télégraphes, téléphones.
Financiën	89 435,8	Finances.
Andere departementen	51 578,3	Autres départements.
Totaal van de niet-fiscale ontvangsten	143 814,1	Total des recettes non fiscales.
Totaal van de lopende ontvangsten	1 334 261,7	Total des recettes courantes.
II. KAPITAALONTVANGSTEN		II. RECETTES DE CAPITAL
Diversen	—	Divers.
Successierechten	4 666,4	Droits de succession.
Totaal van de kapitaalontvangsten	4 666,4	Total des recettes de capital.
III. TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAAL-		III. TOTAL DES RECETTES COURANTES ET DE
ONTVANGSTEN	1 338 928,1	CAPITAL.
IV. OPBRENGST VAN LENINGEN	1 013 123,4	IV. PRODUIT D'EMPRUNTS.

Rijksmiddelen
(In miljoenen frank)

Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1993	
	Geamendeerde oorspronkelijke begroting — <i>Budget initial amendé</i>	
V. ALGEMEEN TOTAAL (III+IV) VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING	2 352 051,5	V. TOTAL GENERAL (III+IV) DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.
VI. AANSLUITING MET DE ALGEMENE TOELICHTING.		VI. RAPPROCHEMENT AVEC L'EXPOSE GE- NERAL.
Netto-aangroei van de vlottende schuld	198 236,6	Accroissement net de la dette flottante.
VII. ALGEMEEN TOTAAL	2 550 288,1	VII. TOTAL GENERAL.

TABEL 3

**Aansluiting van de geamendeerde Algemene Toelichting
1993 met de geamendeerde Algemene
uitgavenbegroting 1993**

(In miljoenen franken - optiek ordonnanciering)

TABLEAU 3

**Rapprochement de l'exposé général amendé 1993 au
budget général des dépenses amendé 1993**

(En millions de francs - optique ordonnancement)

DEPARTEMENTEN	Algemene begroting geamendeerd 1993 — Budget général amendé 1993	Verschillen — Différences		Algemene Toelichting geamendeerd 1993 — Exposé gé- néral amendé 1993	DEPARTEMENTS
		Aflossingen — Amortisse- ments	Andere — Autres		
	(1)	(2)	(3)	(4= 1+2+3)	
A) RIJKSSCHULD	1 573 714,3	- 856 037,3		717 677,0	A) DETTE PUBLIQUE.
B) CEL VAN DE AUTORITEITS- DEPARTEMENTEN.	302 537,7		- 3 640,9	298 896,8	B) CELLULE DES DEPARTE- MENTS D'AUTORITE.
Dotatiën	10 774,8			10 774,8	Dotations.
Eerste Minister	21 578,4			21 578,4	Premier Ministre.
Justitie	30 081,2			30 081,2	Justice.
Binnenlandse Zaken	12 657,7			12 657,7	Intérieur.
Buitenlandse Zaken	11 923,6			11 923,6	Affaires étrangères.
Ontwikkelingssamenwerking	18 273,9			18 273,9	Coopération au Développement.
Landsverdediging	97 017,6			97 017,6	Défense nationale.
Rijkswacht	24 387,9			24 387,9	Gendarmerie.
Financiën	75 842,6		- 3 640,9	72 201,7	Finances.
C) SOCIALE CEL	553 266,3			553 266,3	C) CELLULE SOCIALE.
Pensioenen	261 121,5			261 121,5	Pensions.
Middenstand	6 530,7			6 530,7	Classes Moyennes.
Tewerkstelling en Arbeid	39 616,1			39 616,1	Emploi et Travail.
Sociale Voorzorg	193 292,8			193 292,8	Prévoyance sociale.
Bijzondere toelage / Niet storting.	—			—	Subvention spéciale / Non versement.
Volksgezondheid	52 705,2			52 705,2	Santé publique.
D) ECONOMISCHE CEL	142 269,8	- 1 649,5		140 620,3	D) CELLULE ECONOMIQUE.
Landbouw	14 846,9	- 299,5		14 547,4	Agriculture.
Economische Zaken	13 430,7	- 1 350,0		12 080,7	Affaires économiques.
Verkeerswezen en Infrastruc- tuur	113 992,2			113 992,2	Communications et Infrastruc- ture.
waarvan P.T.T.	14 670,0			14 670,0	dont P.T.T.
E) DIVERSEN			2 640,9	2 640,9	E) DIVERS.
Indexprovisie			- 1 000,0	- 1 000,0	Provision index.
Provisie Ambtenarenzaken			+ 3 440,9	3 440,9	Provision Fonction Publique.
Provisie voor Oost- en Midden- Europa			+ 200,0	200,0	Provision Europe de l'Est et Europe Centrale
F) TOTAAL VAN DE LOPENDE EN KAPITAALUITGAVEN	2 571 788,1	- 857 686,8	- 1 000,0	1 713 101,3	F) TOTAL DES DEPENSES COURANTES ET DE CAPITAL.
G) AFLOSSINGEN EN TERUGBE- TALINGEN				857 686,8	G) AMORTISSEMENTS ET REMBOURSEMENTS.
H) ALGEMEEN TOTAAL	2 571 788,1			2 570 788,1	H) TOTAL GENERAL.

TWEEDE DEEL

ECONOMISCH VERSLAG

De evolutie van de internationale economische omgeving en de gevolgen hiervan op de voornaamste macro-economische verwachtingen voor België op het vlak van de economische groei en de werkloosheid hebben de Regering ertoe gebracht op 18 september 1992 aan te kondigen een ontwerp van amendement te zullen indienen op de Algemene Uitgavenbegroting en de Rijksmiddelenbegroting die respectievelijk op 28 en 29 september bij het Parlement werden neergelegd.

De hoop op een economische heropleving op het internationale vlak voor de tweede helft van 1992 is niet bewaarheid geworden. In de loop van de maand september heeft het I.M.F. de groeivoorzichten voor de Lidstaten van de E.E.G. herzien. Het I.M.F. stelde een verlaging met 0,4% voorop. De O.E.S.O. en de E.E.G. hebben nog geen nieuwe vooruitzichten gepubliceerd sinds het eerste semester van het jaar. Informeel bij hen opgevangen indicaties bevestigen echter de voorspelling van het I.M.F.

Anderzijds laten de voorhanden zijnde ramingen van diverse nationale instellingen, waarbij rekening werd gehouden met de verslechtering van de internationale context en de begrotingsbeslissingen van augustus, vermoeden dat de vooropgestelde groeivoet in België lager zal liggen dan verwacht. In tabel 1 wordt aangegeven dat de reële economische groei voor 1993 tussen de 1,6 en 1,9 % zal liggen. Volgens het merendeel van de instellingen zal de inflatie 3 % bedragen. De verhoging van de werkloosheid wordt geschat op 16 000 à 30 000 eenheden.

DEUXIEME PARTIE

RAPPORT ECONOMIQUE

L'évolution de l'environnement économique international et ses retombées pour les principales prévisions macro-économiques de la Belgique, en terme de croissance économique et de chômage, ont amené le Gouvernement à annoncer le 18 septembre 1992 qu'il introduirait un projet d'amendement au Budget Général des Dépenses et au Budget des Voies et Moyens déposés respectivement les 28 et 29 septembre au Parlement.

Les espoirs d'une reprise économique sur le plan international dans la seconde moitié de l'année 1992 ont été déçus, le F.M.I. revoyant au mois de septembre ses perspectives de croissance pour les pays membres de la C.E.E. d'environ 0,4 point à la baisse pour 1993. L'O.C.D.E. et la C.E.E. n'ont pas encore établi de nouvelles prévisions depuis le premier semestre de l'année, mais des indications recueillies de manière informelle auprès de ces institutions, il est ressorti que le pronostic du F.M.I. était confirmé.

Par ailleurs, pour la Belgique, les estimations disponibles de diverses institutions nationales, qui tiennent compte de la détérioration du contexte international et incorporent les décisions budgétaires du mois d'août, laissent également présager une diminution du taux de croissance estimé. Le tableau 1 montre que les perspectives de croissance économique réelle pour 1993 se situent entre 1,6 et 1,9 %. Selon la plupart des institutions, l'inflation serait de 3 %. L'augmentation du chômage est estimée à quelque 16 000 à 30 000 unités.

TABEL 1

Economische parameters 1993

TABLEAU 1

Paramètres économiques 1993

	Ramingen beschikbaar bij de opstelling van de begroting — <i>Estimations disponibles lors de la confection du budget</i>						Nieuwe ramingen ⁽¹⁾ — <i>Nouvelles estimations ⁽¹⁾</i>					
	Plan- bureau — <i>Bureau du plan</i>	K.B. — <i>K.B.</i>	B.B.L. — <i>B.B.L.</i>	E.E.G. — <i>C.E.E.</i>	O.E.S.O. — <i>O.C.D.E.</i>	Econo- misch budget — <i>Budget écono- mique</i>	Planbureau — <i>Bureau du plan</i>		K.B. — <i>K.B.</i>	B.B.L. — <i>B.B.L.</i>	Generale — <i>Générale</i>	N.B.B. — <i>B.N.B.</i>
							(a)	(b)				
— B.N.P. Reële groei. — <i>P.N.B. Croissance réelle</i>	2,5	2,2	1,9	2,0	2,3	2,3	2,2	1,8	1,7	1,6	1,9	1,8
— Deflator. — <i>Déflateur</i>	3,0	3,4	—	3,5	3,0	3,1	3,2	2,9	3,0	—	—	—
— Nominale groei. — <i>Croissance nominale</i>	5,6	5,7	—	5,5	5,4	5,4	5,5	4,8	4,8	—	—	—
— Inflatie (consumptieprijzen). — <i>Inflation (prix à la consommation)</i>	2,7	3,2	3,2	3,3	2,9	2,9	2,9	2,3	3,0	3,0	3,0	—
— Werkloosheid. — <i>Chômage</i>	+ 4 000	+ 10 000	+ 20 000	+ 10 000	—	—	+ 10 000	+ 16 000	+ 21 000	+ 30 000	+ 16 000	—

⁽¹⁾ Gebaseerd op informatie ingewonnen bij de betrokken instellingen, niet in alle gevallen reeds gepubliceerd.

(a) Zelfde internationale omgeving als in juli, maar met incorporatie van de begrotingsbeslissingen.

(b) Idem als (a), met sommige nieuwe elementen inzake internationale omgeving (dollar, rente).

⁽¹⁾ Basées sur les informations obtenues auprès des institutions concernées; dans certains cas, ces informations n'ont pas encore été publiées.

(a) Même environnement international qu'en juillet, mais en incorporant les décisions budgétaires.

(b) Idem que (a), avec certains éléments nouveaux en matière d'environnement international (dollar, taux d'intérêt).

Op 17 september 1992 hebben de diensten van het Ministerie van Economische Zaken, rekening houdend met de nieuwe context, een nieuw economisch budget opgesteld. Ze gaan uit van een groei van het B.N.P. in België die niet hoger zou zijn dan 1,9 % in plaats van de verwachte 2,3 % in juli van dit jaar. De werkloosheid neemt toe met 25 500 eenheden in plaats van zich te stabiliseren. Deze nieuwe gegevens vallen binnen het gemiddelde van hetgeen de gespecialiseerde instellingen voorzien. Ze worden samen met andere gegevens voorgesteld in tabel 2.

TABEL 2

	Economisch budget 30.06.1992 — <i>Budget économique 30.06.1992</i>		Economisch budget 17.09.1992 — <i>Budget économique 17.09.1992</i>	
	1993	1992	1993	1992
Volume B.N.P. — <i>Volume P.N.B.</i>	2,3 %	1,7 %	1,9 %	1,3 %
B.N.P.-prijs. — <i>Prix P.N.B.</i>	3,1 %	3,0 %	2,9 %	3,0 %
B.N.P.-waarde. — <i>Valeur P.N.B.</i>	5,4 %	4,8 %	4,8 %	4,3 %
Inflatie. — <i>Inflation</i>	2,9 %	3,0 %	2,9 %	2,7 %
Consumptie. — <i>Consommation</i>	2,6 %	2,1 %	2,3 %	2,0 %
Privé loonmassa. — <i>Masse salariale privée</i>	5,5 %	4,9 %	4,9 %	4,4 %
Privé tewerkstelling loontrekkenden. — <i>Emploi salarié privé</i>	+ 4 000	— 8 500	— 8 600	— 19 900
Actieve bevolking. — <i>Population active.</i>	+ 8 000	+ 20 300	+ 20 500	+ 25 300
Werklozen. — <i>Chômeurs</i>	0	+ 25 900	+ 25 500	+ 44 700

De herziening naar beneden toe van de economische groei voor 1993 heeft uiteraard tot gevolg dat de perspectieven voor de evolutie van de overheids-schuld minder gunstig evolueren. Ten tweede zal de doelstelling van 5,2 % van het B.N.P. voor het netto te financieren saldo niet gerealiseerd worden indien geen maatregelen worden genomen.

Verschillende organismen, waaronder het Ministerie van Economische Zaken, maar ook de Kredietbank en de Nationale Bank van België, verwachten een deficit van 5,5 % binnen deze nieuwe macro-economische omgeving. Het Planbureau geeft een iets gunstiger cijfer van 5,3 %. Deze vooruitzichten brachten de Regering ertoe een bijkomende inspanning te leveren van 0,3 % van het B.N.P., of 22 miljard, om de doelstelling van 5,2 % zoals voorzien in het Convergentieplan te vrijwaren. Om de geloofwaardigheid van dit plan niet in gevaar te brengen, is het van belang dat de Regering duidelijk stelt de aangegeven koers verder te willen volgen.

Na onderzoek van het geheel van de begrotingsgegevens in het licht van de nieuwe economische gegevens, is het volgens de Regering noodzakelijk de oorspronkelijke vooruitzichten voor zowel de fiscale ontvangsten als de werkloosheidsuitgaven te herzien.

Compte tenu du nouveau contexte, les services du Ministère des Affaires Economiques ont établi un nouveau budget économique en date du 17 septembre 1992. Ils ont estimé qu'en Belgique, la croissance du P.N.B. en 1993 ne serait plus que de 1,9 % au lieu des 2,3 % espérés en juillet de cette année budgétaire. Le chômage s'aggraverait pour sa part de 25 500 unités, au lieu de se stabiliser. Ces nouvelles données, qui s'inscrivent bien dans la moyenne de ce que prévoient les instituts spécialisés, sont présentées avec d'autres au tableau 2.

TABLEAU 2

La révision à la baisse de la croissance économique pour l'année 1993 a évidemment eu pour conséquence que les perspectives d'évolution du déficit public sont devenues moins favorables et que l'objectif de 5,2 % du P.N.B. de besoin net de financement pour l'ensemble des pouvoirs publics belges devenait hors de portée en l'absence de mesures.

Plusieurs organismes, dont le Ministère des Affaires Economiques, mais aussi la Kredietbank et la Banque Nationale de Belgique, ont estimé que dans ce nouvel environnement macro-économique, le déficit atteindrait 5,5 %, le Bureau du Plan tablant pour sa part sur une réalisation légèrement plus favorable de 5,3 %. Ce sont ces prévisions qui ont conduit le Gouvernement à décider d'un effort complémentaire de 0,3 % de P.N.B. soit environ 22 milliards de francs, de manière à préserver l'objectif de 5,2 % fixé dans le Plan de Convergence. Il importait, en effet, que celui-ci indique clairement sa détermination à en respecter les orientations, sous peine d'en affaiblir la crédibilité.

Après réexamen de l'ensemble des données budgétaires, à la lumière de la nouvelle donnée économique, le Gouvernement a conclu à la nécessité d'une modification des prévisions de départ pour les recettes fiscales, ainsi que pour les dépenses de chômage.

Met toepassing van de parameters voor het nieuwe economisch budget 1993 raamt de Studiedienst van het Ministerie van Financiën het totaal van de Rijksmiddelen op 1 324,1 miljard, tegenover 1 340,7 miljard in het ontwerp van begroting in de maand juli. Dit betekent een verschil van 16,6 miljard.

Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid voorziet voor de werkloosheid volgende evolutie :

— in 1992 zullen er gemiddeld 20 000 budgettaire eenheden meer zijn dan verwacht. Deze bijkomende werkloosheid zou niet leiden tot een overschrijding van de uitgaven in 1992 omwille van drie redenen :

- het aantal te vergoeden werkloosheidsdagen stijgt minder snel dan het aantal werklozen;
- een marge van 2 miljard werd voorzien voor de tijdelijke werkloosheid;
- de door de R.V.A. verworpen uitgaven nemen toe.
- voor 1993 wordt een bijkomende verhoging van 20 000 budgettaire eenheden verwacht. Dit houdt een toename in van de werkloosheidsuitgaven met 5,2 miljard in vergelijking met de hypothese die werd gebruikt bij de opmaak van de begroting. Deze hypothese ging uit van een stabilisatie rond het gemiddelde voor het jaar 1992.

Rekening houdend met de zeer brede waaier van financiële parameters en de verschillende weerslag ervan op de interestlasten en op de niet-fiscale inkomsten is het voorzichtiger om de budgettaire aggregaten te behouden op het niveau van deze zomer. Ter herinnering, de interestvoet voor schatkistcertificaten op 3 maand werd voor het begrotingsjaar 1993 geschat op 9,5 %. Op 1 september bedroeg deze echter 9,97 % en daalde later opnieuw : op 20 oktober bedroeg deze nog slechts 8,46 %. De dollarkoers werd geschat op 35 Belgische franken. Ter vergelijking, op dezelfde datum bedroeg de wisselkoers 31,07.

In totaal werden voor 21,8 miljard maatregelen genomen, waarvan ongeveer 16,6 miljard binnen de federale begroting en plusminus 5,2 miljard in de Sociale Zekerheid. Deze maatregelen werden als volgt verdeeld binnen de voornaamste begrotingsbestanddelen (in miljarden) :

L'application des paramètres du nouveau budget économique pour 1993 a amené le Service des Etudes du Ministère des Finances à estimer les recettes Voies et Moyens à 1 324,1 milliards, contre 1 340,7 milliards dans le projet de budget de l'Etat établi en juillet, soit une moins-value de 16,6 milliards.

En ce qui concerne le chômage, le Ministère de l'Emploi et du Travail a prévu l'évolution suivante :

— le chômage comptera en 1992 en moyenne 20 000 unités budgétaires de plus que prévu. Ce chômage supplémentaire n'amènerait pas de dépassement des dépenses en 1992, et ce pour trois raisons :

- le nombre de jours de chômage indemnisés augmente plus lentement que le nombre de chômeurs;
- il est prévu une marge de quelque 2 milliards au budget en matière de chômage temporaire;
- les dépenses rejetées par l'O.N.E.M. augmentent.
- pour 1993, une augmentation complémentaire de 20 000 unités budgétaires est prévue. Cela implique un accroissement des dépenses de chômage de 5,2 milliards par rapport à l'hypothèse prise en compte lors de la confection du budget, soit une stabilisation à la moyenne de 1992.

Eu égard à la très grande volatilité des paramètres financiers, ainsi qu'à leur impact différent sur les charges d'intérêts et sur les recettes non fiscales, il a été jugé plus prudent de maintenir ces agrégats budgétaires à leur niveau estimé cet été. Pour rappel, le taux des certificats de trésorerie à 3 mois a été estimé à 9,5 % dans le budget de l'année 1993 alors qu'au 1^{er} septembre, il remontait à 9,97 % pour s'abaisser par la suite : au 20 octobre, il n'était plus que de 8,46 %. En ce qui concerne le dollar, son cours de change estimé a été fixé à 35 francs belges, ce qui se compare à un taux de 31,07 à la même date.

Globalement, il y avait lieu de prendre pour 21,8 milliards de mesures, environ 16,6 et 5,2 milliards respectivement dans le budget du pouvoir fédéral et celui de la Sécurité Sociale. Ces mesures se sont réparties de la manière suivante entre les principales composantes budgétaires (en milliards) :

	Federale Overheid — <i>Pouvoir fédéral</i>	Sociale Zekerheid — <i>Sécurité sociale</i>	
Ontvangsten	14,625	3,130	Recettes.
— Fiscale ontvangsten	4,200	—	— Recettes fiscales.
— Niet-fiscale ontvangsten	10,425	—	— Recettes non-fiscales.
Uitgaven	2,027	2,100	Dépenses.
TOTAAL	16,652	5,230	TOTAL.

DERDE DEEL

BEGROTINGSVERSLAG

HOOFDSTUK I

De ontvangsten van 1993

Dit hoofdstuk biedt een herraming van de ontvangsten voor 1993 waarin rekening wordt gehouden met de volgende factoren :

— het aannemen van het nieuw economisch budget van 17 september 1992 dat een lagere groei voorspelt (- 0,5 % voor het B.N.P. in waarde) dan de groei welke werd vooropgesteld in het economisch budget van 30 juni 1992; die vertraging van de groei van de belangrijkste macro-economische aggregaten heeft een afname tot gevolg van de totale lopende fiscale ontvangsten met 19,5 miljard en van de lopende fiscale Rijksmiddelenontvangsten met 16,6 miljard;

— het aannemen door de Regering van nieuwe maatregelen tot gedeeltelijke compensatie van de vermelde afname van de fiscale ontvangsten ten gevolge van een geringere groei; de weerslag van die maatregelen in 1993 werd geraamd op 4,2 miljard voor de lopende fiscale ontvangsten en op 10,4 miljard voor de lopende niet-fiscale ontvangsten, waarvan 10 miljard uit bijkomende verkopen van activa;

— het afzien door een Gewestexecutieve van de overwogen verhoging van de onroerende voorheffing, een maatregel die voordien de raming van de totale ontvangsten met 2 650 miljoen had doen stijgen maar die geen invloed had op de Rijksmiddelenontvangsten.

1. Ramingsmethode

Voor de herraming van de lopende fiscale ontvangsten van 1993 werd, zoals voorheen, de gedesaggregeerde methode toegepast.

Die methode die vanaf de raming van de ontvangsten 1990 wordt toegepast, is op de twee volgende principes gesteund :

1. de totale lopende fiscale ontvangsten kunnen worden onderverdeeld in economisch significante belastingcategorieën;

2. sommige macro-economische grootheden die in de Nationale Rekeningen (of, als raming, in het Economisch Budget) voorkomen, zijn representatief voor de belastbare grondslagen van bovenvermelde belastingcategorieën.

Derhalve is het mogelijk om aan de hand van de vermoedelijke evolutie van die macro-economische grootheden (en dus van de belastbare grondslagen) de spontane evolutie van de daarop betrekking hebbende belastingen te voorspellen mits een aangepaste weging wordt toegepast.

De inleidende fase in de raming volgens die gedesaggregeerde methode is dus de opsplitsing van de

TROISIEME PARTIE

RAPPORT BUDGETAIRE

CHAPITRE I

Les recettes de 1993

Le présent chapitre présente une réestimation des recettes 1993 qui tient compte des facteurs suivants :

— l'adoption d'un nouveau budget économique le 17 septembre 1992 prévoyant une croissance inférieure (- 0,5 % pour le P.N.B. en valeur) à celle retenue dans le budget économique du 30 juin 1992; cette baisse de la croissance des principaux agrégats macro-économiques implique une diminution des recettes fiscales courantes de 19,5 milliards en recettes totales et de 16,6 milliards au niveau des recettes Voies et Moyens;

— l'adoption par le Gouvernement de nouvelles mesures destinées à pallier la diminution précitée des recettes fiscales résultant d'une moindre croissance; l'incidence de ces mesures en 1993 a été estimée à 4,2 milliards en recettes fiscales courantes et à 10,4 milliards en recettes non fiscales courantes, dont 10 milliards de cessions d'actifs supplémentaires;

— l'abandon par l'Autorité d'une Région de la majoration envisagée du précompte immobilier, mesure qui avait gonflé antérieurement l'estimation des recettes totales à concurrence de 2 650 millions mais n'avait pas d'influence sur les recettes des Voies et Moyens.

1. Méthode d'estimation

Comme précédemment la méthode désagrégée a été utilisée pour la réestimation des recettes fiscales courantes de 1993.

Cette méthode, qui est utilisée depuis l'estimation des recettes 1990, se fonde sur les deux principes suivants :

1. les recettes fiscales courantes totales peuvent être scindées en catégories d'impôts économiquement significatives;

2. certains agrégats macro-économiques figurant dans la Comptabilité Nationale (ou, à titre prévisionnel, dans le Budget Economique) sont représentatifs des assiettes taxables de ces catégories d'impôts précités.

Dès lors, l'évolution probable de ces agrégats macro-économiques (donc des assiettes taxables) permet de prévoir l'évolution spontanée des impôts y relatifs, moyennant une pondération adéquate.

L'étape préliminaire à cette estimation désagrégée est donc la décomposition des recettes fiscales cou-

lopende fiscale ontvangsten van het voorgaande jaar (vermoedelijke ontvangsten) in economisch significante en naar het volgend jaar extrapoleerbare belastingcategorieën. Voor de vermoedelijke ontvangsten van 1992, welke worden toegelicht op de bladzijden 70 tot 73 van de Algemene Toelichting ziet die opsplitsing er als volgt uit :

Vermoedelijke totale fiscale lopende ontvangsten 1992

	(in miljarden franken)
I. Directe belastingen	
— personenbelasting	
- op de bedrijfsinkomsten	821,3
- op de roerende inkomsten	67,0
— vennootschapsbelasting	139,4
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	34,3
II. Douane en Accijnzen	
— invoerrechten	39,0
— accijnzen en diversen	171,2
III. Registratie	
— B.T.W. en ermee gelijkgestelde taksen	535,3
— registratierechten en diversen	60,0
IV. TOTAAL	1 867,5

Overeenkomstig het tweede principe, wordt de evolutie van de verschillende voor de belastbare grondslag representatieve macro-economische grootheden, alsmede de erop betrekking hebbende partiële elasticiteitscoëfficiënten voor 1993 in Tabel III weergegeven, terwijl het detail van de berekeningen in Tabel IV is opgenomen.

De aldus berekende spontane evolutie wordt vervolgens verbeterd door de aanvullende weerslag, in 1993, van de discretionaire maatregelen (tabel I) en door eventuele verschuivingen van ontvangsten tussen twee jaren (tabel II). De aanvullende weerslag van een maatregel is de toename of de vermindering van de ontvangsten die deze maatregel met zich brengt in 1993 in vergelijking met het niveau van de ontvangsten in 1992. De gedetailleerde lijst van deze maatregelen komt voor in Tabel I en kan als volgt worden samengevat :

rantes de l'année précédente (recettes probables) en catégories d'impôts économiquement significatives et extrapolables à l'année suivante. Pour les recettes probables de 1992, qui sont explicitées aux pages 70 à 73 de l'Exposé Général, cette décomposition se présente comme suit :

Recettes fiscales courantes totales probables 1992

	(en milliards de francs)
I. Contributions directes	
— impôt des personnes physiques	
- sur les revenus professionnels	821,3
- sur les revenus mobiliers	67,0
— impôt des sociétés	139,4
— taxes assimilées aux impôts sur le revenu	34,3
II. Douanes et accises	
— droits de douane	39,0
— droits d'accises et divers	171,2
III. Enregistrement	
— T.V.A. et timbres	535,3
— droits d'enregistrement et divers	60,0
IV. TOTAL	1 867,5

Conformément au second principe, l'évolution des différents agrégats macro-économiques représentatifs des assiettes taxables ainsi que les coefficients d'élasticité partiels y afférents figurent pour 1993 au tableau III; tandis que le détail des calculs se retrouve au tableau IV.

L'évolution spontanée ainsi calculée est corrigée par l'incidence complémentaire, en 1993, des mesures discrétionnaires (tableau I) et par d'éventuels glissements de recettes entre deux années (tableau II). L'incidence complémentaire d'une mesure est l'accroissement ou la réduction de recettes que cette mesure entraîne en 1993 par rapport au niveau des recettes de 1992. La liste détaillée de ces mesures figurant au tableau I, peut se résumer comme suit:

Synthese van de aanvullende weerslag in 1993 van de discretionaire maatregelen

	(in miljarden franken)
I. Directe belastingen	
— personenbelasting	
- op de bedrijfsinkomsten	- 16,9
- op de roerende inkomsten	- 6,3
— vennootschapsbelasting	+ 18,6
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	+ 2,2
II. Douane en Accijnzen	
— invoerrechten	—
— accijnzen en diversen	+ 12,9
III. Registratie	
— B.T.W. en ermee gelijkgestelde taksen	- 5,0
— registratierechten en diversen	+ 1,9
IV. TOTAAL	+ 7,4

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten 1992, de evolutie ervan in 1993 en de specifiek technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten ter financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 833,2 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in de Tabellen Va en Vb. De uitgangshypothese en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden later in de Algemene Toelichting gepreciseerd.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Aanvullende weerslag in 1993 van de discretionaire maatregelen.

Tabel II. — Verschuivingen en technische factoren ter verbetering van de vermoedelijke ontvangsten 1992.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de fiscale lopende ontvangsten voor 1993 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale fiscale lopende ontvangsten van 1993 volgens de gedesaggregeerde methode.

Synthèse des incidences complémentaires en 1993 des mesures discrétionnaires

	(en milliards de francs)
I. Contributions directes	
— impôt des personnes physiques	
- sur les revenus professionnels	- 16,9
- sur les revenus mobiliers	- 6,3
— impôt des sociétés	+ 18,6
— taxes indirectes	+ 2,2
II. Douanes et accises	
— droits de douane	—
— droits d'accises et divers	+ 12,9
III. Enregistrement	
— T.V.A. et timbres	- 5,0
— droits d'enregistrement et divers	+ 1,9
IV. TOTAL	+ 7,4

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1992, de leur évolution en 1993 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat. Ces prélèvements s'élèvent à 833,2 milliards et sont détaillés aux tableaux V a et V b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Incidence complémentaire en 1993 des mesures discrétionnaires.

Tableau II. — Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes probables de 1992.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1993.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1993.

Synthese van de aanvullende weerslag in 1993 van de discretionaire maatregelen

	(in miljarden franken)
I. Directe belastingen	
— personenbelasting	
- op de bedrijfsinkomsten	- 16,9
- op de roerende inkomsten	- 6,3
— vennootschapsbelasting	+ 18,6
— met inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen	+ 2,2
II. Douane en Accijnzen	
— invoerrechten	—
— accijnzen en diversen	+ 12,9
III. Registratie	
— B.T.W. en ermee gelijkgestelde taksen	- 5,0
— registratierechten en diversen	+ 1,9
IV. TOTAAL	+ 7,4

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen geraamd op grond van de vermoedelijke ontvangsten 1992, de evolutie ervan in 1993 en de specifiek technische en discretionaire factoren.

Van de totale ontvangsten worden de ontvangsten ter financiering van andere overheden dan de Staat afgehouden. Deze afhoudingen belopen 833,2 miljard frank en worden gedetailleerd weergegeven in de Tabellen Va en Vb. De uitgangshypothese en het detail van de berekeningen van de naar de Gemeenschappen en Gewesten overgedragen middelen worden later in de Algemene Toelichting gepreciseerd.

2. Tabellen

Hierna vindt u de volgende tabellen :

Tabel I. — Aanvullende weerslag in 1993 van de discretionaire maatregelen.

Tabel II. — Verschuivingen en technische factoren ter verbetering van de vermoedelijke ontvangsten 1992.

Tabel III. — Macro-economische basisgegevens voor de raming van de fiscale lopende ontvangsten voor 1993 volgens de gedesaggregeerde methode.

Tabel IV. — Raming van de totale fiscale lopende ontvangsten van 1993 volgens de gedesaggregeerde methode.

Synthèse des incidences complémentaires en 1993 des mesures discrétionnaires

	(en milliards de francs)
I. Contributions directes	
— impôt des personnes physiques	
- sur les revenus professionnels	- 16,9
- sur les revenus mobiliers	- 6,3
— impôt des sociétés	+ 18,6
— taxes indirectes	+ 2,2
II. Douanes et accises	
— droits de douane	—
— droits d'accises et divers	+ 12,9
III. Enregistrement	
— T.V.A. et timbres	- 5,0
— droits d'enregistrement et divers	+ 1,9
IV. TOTAL	+ 7,4

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été estimés par les différents départements concernés sur base des recettes probables de 1992, de leur évolution en 1993 et des facteurs techniques et discrétionnaires spécifiques.

Des recettes totales sont prélevées celles qui sont destinées à financer d'autres pouvoirs que l'Etat. Ces prélèvements s'élèvent à 833,2 milliards et sont détaillés aux tableaux V a et V b. Les hypothèses de départ et le détail des calculs des moyens transférés aux Communautés et aux Régions sont précisés plus loin dans l'Exposé Général.

2. Tableaux

Figurent ci-après les tableaux suivants :

Tableau I. — Incidence complémentaire en 1993 des mesures discrétionnaires.

Tableau II. — Glissement et facteurs techniques devant corriger les recettes probables de 1992.

Tableau III. — Données macro-économiques de base pour l'estimation désagrégée des recettes fiscales courantes de 1993.

Tableau IV. — Estimation désagrégée des recettes fiscales courantes totales de 1993.

Tabel Va. — Vermoedelijke ontvangsten ter financiering van andere overheden in 1992 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1993, opgesplitst volgens de aard van de belasting.

Tabel Vb. — Vermoedelijke ontvangsten ter financiering van andere overheden in 1992 en raming van diezelfde ontvangsten voor 1993, opgesplitst volgens de overheid die deze ontvangsten geniet.

Tabel VI. — Gedetailleerde ontvangsten voor 1991, 1992 en 1993.

Tableau Va. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1992 et prévisions des mêmes recettes pour 1993, réparties selon l'impôt concerné.

Tableau Vb. — Recettes probables finançant d'autres pouvoirs en 1992 et prévisions des mêmes recettes pour 1993, réparties selon le pouvoir bénéficiaire.

Tableau VI. — Recettes détaillées pour 1991, 1992 et 1993.

TABEL I
Aanvullende weerslag in 1993
van de fiscale maatregelen

TABLEAU I
Incidence complémentaire en 1993
des mesures fiscales

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>		
I. BELASTINGEN TEN LASTE VAN DE NATUURLIJKE PERSONEN							I. IMPOTS A CHARGE DES PERSONNES PHYSIQUES
A. Bestaande maatregelen							A. Mesures existantes
Fiscale hervorming (W.7.12.1988)	—	—	46	—	—	—	Réforme fiscale (L.7.12.1988).
Indexering van het barema der personenbelasting	- 1 940	- 8 600	- 5 703	—	—	—	Indexation des barèmes I.P.P.
Aftrek van werkelijke beroepskosten	—	—	860	—	—	—	Déduction de charges réelles.
Aftrek van levensverzekeringspremies	—	—	1 068	—	—	—	Déduction des primes d'assurance-vie.
Hypothecaire leningen	—	—	1 048	—	—	—	Emprunts hypothécaires.
Aftrek van hypothecaire interesten W.4.8.1986	—	—	622	—	—	—	Déduction d'intérêts hypothécaires L.4.8.1986
Aankoop van aandelen door werknemers	—	—	+ 26	—	—	—	Achats d'actions des salariés.
Pensioensparen	—	—	558	—	—	—	Epargne-pension.
Verlaging van de roerende voorheffing op interesten naar 10 %	- 6 300	—	—	—	—	—	Baisse à 10 % du taux du précompte mobilier sur intérêts.
Verbetering van de invordering	—	—	4 000	—	—	—	Amélioration du recouvrement.
B. Maatregelen getroffen tijdens de begrotingscontrole 1992							B. Mesures du Contrôle budgétaire 1992
Vervanging van de inhoudingen van 375 frank en 675 frank door een sociale bijdrage van 1 % voor de werknemers en de gepensioneerden	—	- 7 240	+ 218	—	—	—	Remplacement des prélèvements de 375 francs et de 675 francs par une cotisation de 1 % pour les salariés et pensionnés.
Maatregelen om de oprichting van vennootschappen fis- caal minder aantrekkelijk te maken	+ 700	—	—	—	—	—	Mesures visant à rendre fiscalement moins attractif le passage en sociétés.
Voorschot gestort in 1992 als gevolg van de trimestrialise- ring van de bedrijfsvoorheffing van de kleine onderne- mingen	—	- 2 000	—	—	—	—	Acompte versé en 1992 suite à la trimestrialisation du précompte professionnel des petites entreprises.
Forfait van 6 frank/km voor de verplaatsingen van de woonplaats naar de werkplaats	—	—	+ 325	—	—	—	Forfait de 6 francs/km pour déplacement du domicile au lieu de travail.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen — Versements anticipés	Bedrijfs- voorheffing — Précompte professionnel	Kohieren — Rôles	Vooraf- betalingen — Versements anticipés	Kohieren — Rôles		
C. Nieuwe maatregelen : zomer 1992							C. Mesures nouvelles : été 1992
Belasting op het lange-termijnsparen	—	+ 3 490	+ 945	—	—	+ 185	Fiscalité de l'épargne à long terme.
Anti-fraude maatregel op het gebied van de levensverzeke- ring	—	—	—	—	—	+ 2 100	Mesure anti-fraude dans le domaine de l'assurance-vie.
Forfaitair bepaald minimum persoonlijk gebruik van be- roepsmatig aangewende voertuigen	+ 300	—	—	—	—	—	Forfait kilométrique minimum pour les véhicules profes- sionnels utilisés à des fins personnelles.
Opschorting van de indexering	+ 2 165	+ 7 575	—	—	—	—	Suspension de l'indexation.
D. Corrigerende maatregelen : oktober 1992							D. Mesures correctrices : octobre 1992
Verbetering van de invordering (verbeterde samenwer- king ontvangers/gerechtsdeurwaarders)	—	—	+ 1 000	—	—	—	Amélioration du recouvrement (meilleure collaboration receveurs/huissiers de justice).
II. BELASTINGEN TEN LASTE VAN VENNOOT- SCHAPPEN							II. IMPOTS A CHARGE DES SOCIETES
A. Bestaande maatregelen							A. Mesures existantes
Coördinatiecentra							Centres de coordination
— forfaitaire belastbare grondslag	—	—	—	- 12 093	—	—	— base taxable forfaitaire
— fictieve R.V. (interesten) van 10/90	—	—	—	+ 2 280	—	—	— précompte mobilier fictif (intérêts) à 10/90
— fictieve R.V. (dividenden) van 10/90	—	—	—	+ 1 550	—	—	— précompte mobilier fictif (dividendes) à 10/90
— effect van de fictieve R.V. op vrijgestelde winsten	—	—	—	+ 2 714	—	—	— effet précompte mobilier fictif sur bénéfices exoné- rés.
Reconversiezones	—	—	—	- 140	—	—	Zones de reconversion.
Verlaging van de roerende voorheffing op interesten naar 10 % geïnd door vennootschappen							Baisse à 10 % du taux du précompte mobilier sur intérêts perçus par les sociétés
— roerende voorheffing op interesten	—	—	—	- 3 200	—	—	— précompte mobilier sur intérêts
— voorafbetalingen	—	—	—	+ 3 200	—	—	— versements anticipés.
Europese richtlijn : opheffing van de R.V. tussen dochter- en moedervennootschappen	—	—	—	—	+ 7 074	—	Directive européenne : suppression du précompte mobilier entre filiales et sociétés-mères.
Opheffing van de fictieve R.V. voor coördinatiecentra	—	—	—	+ 3 130	—	—	Suppression du précompte mobilier fictif des centres de coordination.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — Personnes physiques			Vennootschappen — Sociétés		Andere — Autres	MESURES
	Vooraf- betalingen — Versements anticipés	Bedrijfs- voorheffing — Précompte professionnel	Kohieren — Rôles	Vooraf- betalingen — Versements anticipés	Kohieren — Rôles		
D.B.I. aan 95 %	—	—	—	—	— 2 428	—	R.D.T. à 95 %.
Niet-afrekbaarheid van minderwaarden en waardeverminderingen op effecten	—	—	—	—	+ 2 738	—	Non-déductibilité des moins-values et réductions de valeurs sur titres.
Aanpassing van het fiscaal stelsel van meerwaarden op participaties	—	—	—	—	+ 447	—	Modification du régime fiscal des plus-values sur participation.
Afbouw van de investeringsaftrek behalve voor K.M.O., energiebesparende investeringen en investeringen in onderzoek en ontwikkeling	—	—	—	+ 3 100	—	—	Désactivation de la déduction pour investissements, sauf pour les P.M.E., les investissements économiseurs d'énergie et la recherche.
Verminderde taxatie bij uitkering van vrijgestelde reserves	—	—	—	+ 800	—	—	Taxation réduite pour la distribution des réserves immu- nisées.
Beperking van de degressieve afschrijvingen	—	—	—	— 910	—	—	Limitation des amortissements dégressifs.
B. Nieuwe maatregelen : zomer 1992							B. Mesures nouvelles : été 1992
Toegang tot het verlaagd Ven. B.-tarief	—	—	—	+ 1 000	—	—	Accès au taux réduit à l'I. Soc.
Minimumdrempel om van het participatievoorrecht (D.B.I.) te genieten	—	—	—	+ 1 000	—	—	Seuil minimum pour bénéficier des R.D.T.
Forfaitaire belasting op de elektriciteitsproducenten	—	—	—	+ 1 500	—	—	Impôt forfaitaire des producteurs d'électricité.
Jaarlijkse belasting op de coördinatiecentra	—	—	—	—	—	+ 1 000	Taxe annuelle sur les centres de coordination.
Vermindering van 8 tot 5 % van de vrijstelling voor dividenden koninklijk besluit n° 15	—	—	—	+ 3 600	—	—	Diminution de 8 à 5 % de l'immunisation des dividendes arrêté royal n° 15.
C. Corrigerende maatregelen : oktober 1992							C. Mesures correctrices : octobre 1992
Verbetering van de invordering (verbeterde samenwerking ontvangers/gerechtsdeurwaarders)	—	—	—	—	+ 600	—	Amélioration du recouvrement (meilleure collaboration receveurs/huissiers de justice).
Beperking van misbruik van het F.B.B.	—	—	—	+ 2 600	—	—	Limitation de l'usage abusif de la Q.F.I.E.
III. BELASTINGEN - RECHTEN - INDIRECTE BELASTINGEN							III. TAXES - DROITS - IMPOTS INDIRECTS
A. Bestaande maatregelen							A. Mesures existantes
1° <i>Accijnzen</i>							1° <i>Accises</i>
Verhoging van de verkoopprijs van sigaretten met 3 frank op 15.1.92 en met 2 frank op 1.4.92	—	—	—	—	—	+ 673	Hausse de 3 francs au 15.1.92 et de 2 francs au 1.4.92 du prix de vente des cigarettes.
Verrekening met het G.H. Luxembourg	—	—	—	—	—	+ 500	Décompte avec le G.D. de Luxembourg.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>		
2° <i>Registratie en diversen</i> Indexering van de griffierechten Heffing op de administratiekosten van de griffie	—	—	—	—	—	+ 19 + 36	2° <i>Enregistrement et divers</i> Adaptation à l'index des droits de greffe. Droits sur les frais administratifs dans les greffes.
B. Maatregelen getroffen tijdens de begrotings- controle 1992							B. Mesures du contrôle budgétaire 1992
1° <i>Accijnzen</i> Brandstoffen voor het wegvervoer vanaf 1.4.1992 Herstructurering rechten op tabak	—	—	—	—	—	+ 3 582 + 308	1° <i>Accises</i> Carburants routiers au 1.4.1992 Restructuration des droits sur tabacs.
2° <i>B.T.W.</i> Vanaf 1.4.1992 opheffing van de tarieven van 33 %, 25 %, 19 % en 17 %; invoering van een tarief van 19,5 % en van 12 %; behoud van het tarief van 6 % Onderwerping van de veeartsen aan het B.T.W.-stelsel	—	—	—	—	—	+ 1 364 + 145	2° <i>T.V.A.</i> A partir du 1 ^{er} avril 1992 suppression des taux de 33 %, 25 %, 19 % et 17 %; instauration d'un taux de 19,5 % et de 12 %; maintien du taux de 6 %. Assujettissements des vétérinaires.
3° <i>B.T.W. en zegelrechten</i> Eénmalige taks bij inning van lange-termijnsparen ..	—	—	—	—	—	— 2 000	3° <i>T.V.A. et droits de timbre</i> Taxe unique sur l'encaissement de l'épargne à long terme.
4° <i>Verkeersbelasting</i> Invoering van een belasting op de inverkeerstelling van autovoertuigen, pleziervaartuigen en vliegtuigen voor toeristische doeleinden vanaf 1.7.1992	—	—	—	—	—	+ 2 250	4° <i>Taxe de circulation</i> Instauration d'une taxe de luxe sur immatriculation de voitures, des bateaux de plaisance et des avions de tourisme à partir du 1.7.1992.
C. Nieuwe maatregelen 1993							C. Mesures nouvelles 1993
<i>B.T.W. en zegelrechten</i> — Terugbetaling van vooruitbetalingen op invoer — Verlies aan de grens van ontvangen B.T.W. (later bij de aangifte terugbetaald)	—	—	—	—	—	— 4 622 — 2 135	<i>T.V.A. et droits de timbre</i> — Remboursement des sommes payées par anticipation sur importations. — Perte de T.V.A. perçue à la frontière (récupérée ultérieurement dans la déclaration).
D. Nieuwe maatregelen : zomer 1992							D. Mesures nouvelles : été 1992
1° <i>Accijnzen en B.T.W.</i> Brandstof voor wegvervoer, accijnsverhoging op 1.9.1992 Minimumaccijns op zware stookolie Controlebelasting op huisbrandolie	—	—	—	—	—	+ 6 250 + 1 200 + 1 500	1° <i>Accises et T.V.A.</i> Carburants routiers au 1.9.1992. Accises minimum sur le fuel lourd. Redevance du contrôle sur le gasoil de chauffage.

MAATREGELEN	Natuurlijke personen — <i>Personnes physiques</i>			Vennootschappen — <i>Sociétés</i>		Andere — <i>Autres</i>	MESURES
	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Bedrijfs- voorheffing — <i>Précompte professionnel</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>	Vooraf- betalingen — <i>Versements anticipés</i>	Kohieren — <i>Rôles</i>		
2° Registratie Beperking van de terugbetalingsmogelijkheden bij wederverkoop van gebouwen	—	—	—	—	—	+ 800	2° Enregistrement Réduction des possibilités de restitution en cas de revente d'immeubles.
TOTAAL	- 5 075 (a)	- 6 775	- 11 391	+ 10 131 (b)	+ 8 431	+ 12 055 (c)	TOTAL.

- 23 241

+ 18 562

+ 12 055

+ 7 376

(a) w.o. R.V. — interesten : - 6 300
 (b) w.o. R.V. — interesten : - 3 200
 (c) hetzij : Belasting op inverkeerstelling : + 2 250
 Accijnzen : + 12 911
 B.T.W. en zegelrechten : - 4 961
 Registratie en diversen : + 1 855

(a) dont Pr.M. — intérêts : - 6 300
 (b) dont Pr.M. — intérêts : - 3 200
 (c) soit : Taxe de mise en circulation : + 2 250
 Accises : + 12 911
 T.V.A. et timbres : - 4 961
 Enregistrement et divers : + 1 855

TABEL II

Verschuivingen en technische factoren
ter correctie van de vertrekbasis (1992)
voor de extrapolatie naar 1993

Directe belastingen

Bedrijfsvoorheffing-bron

ontvangst van december 1991
geboekt in januari 1992 - 2 279

Bedrijfsvoorheffing-kohieren

niet betaald in 1991, te ontvangen
in 1992 - 7121

Kohieren Vennootschapsbelasting

inkohierungen (-) Aj. 1991 verschoven
van eind 1991 naar begin 1992 + 5 000

Verkeersbelasting

inning in 1992 van bedragen
betreffende 1991 - 500

TOTAAL - 4 900

TABLEAU II

Glissements et facteurs techniques
devant corriger la base de départ (1992)
pour l'extrapolation à 1993

Contributions directes

Précompte professionnel-source

recette de décembre 1991
comptabilisée en janvier 1992 - 2 279

Précompte professionnel-rôles

impayés en 1991, à percevoir
en 1992 - 7121

Rôles I. Soc.

enrôlements (-) Ex. imp. 1991
reportés de fin 1991 à début 1992 + 5 000

Taxe de circulation

perception en 1992 de recettes
relevant de 1991 - 500

TOTAL - 4 900

TABEL III

Raming van de lopende fiscale ontvangsten in 1992
volgens de gedesaggregeerde methode

Basisgegevens :

Economisch budget van 17 september 1992 (in miljarden
franken)

TABLEAU III

Estimation désagrégée des recettes fiscales
courantes de 1992

Données de base :

Budget économique du 17 septembre 1992 (en milliards de
francs)

ONTVANGSTEN — RECETTES	1992 Ontvang- sten — Recettes	Macro-economische referentiegrootheden — Grandeurs macro-économiques de référence				Elasticiteit — Elasticité
I. Directe belastingen. — <i>Contributions directes.</i>		Jaren — Années	1992	1993	Verschil — Ecart %	
A. P.B. — I.P.P.		Bedrijfsinkomsten van : — <i>Revenus professionnels des :</i>				
— Belasting op de bedrijfs- inkomsten. — <i>Impôts sur les revenus professionnels</i>	821,3	loontrekkenden. — <i>salariés</i>	3 701,9	3 881,8	+ 4,86	1,65
		zelfstandigen. — <i>indépendants</i>	812,3	858,8	+ 5,72	
		sociale bijdragen. — <i>cotisations sociales</i>	- 1 060,7	- 1 118,3	+ 5,43	
		belastbaar totaal. — <i>total taxable</i>	3 453,7	3 622,3	+ 4,89	
		tewerkstelling. — <i>emploi</i>	3 842,7	3 837,7	- 0,13	1,00
— Belasting op de roerende in- komsten. — <i>Impôts sur les revenus mobiliers</i>	67,0	Andere inkomsten : — <i>Revenus autres :</i>				
		dividenden en andere roerende inkomsten met uitzondering van huurgelden. — <i>dividendes et autres revenus mobiliers à l'exclusion des loyers</i>	1 103,5	1 157,9	+ 4,93	1,00
B. Vennootschapsbelasting. — <i>Impôts sur les sociétés</i>	139,4	Vennootschappen : — <i>Sociétés :</i>				
		inkomsten + dividenden. — <i>revenus + dividendes</i>	688,6	727,9	+ 5,71	(*)
		Nationaal inkomen. — <i>Revenus national</i> ..	5 708,3	5 978,5	+ 4,73	
C. Diversen. — <i>Autres</i>	34,3	Private consumptie : — <i>Consommation privée :</i>	4 488,6	4 722,7	+ 5,22	0,50
II. Douane en accijnzen. — <i>Douanes et accises.</i>						
A. Invoerrechten. — <i>Droits de douane</i>	39,0	Invoer van goederen : — <i>Importations de biens :</i>	3 699,3	3 890,2	+ 5,16	0,65
B. Accijnzen en diversen. — <i>Ac- cises et divers</i>	171,2	Private consumptie tegen constante prijzen : — <i>Consommation privée à prix constants :</i>	4 488,6	4 591,8	+ 2,30	0,50
III. B.T.W. en Registratie. — <i>T.V.A. et Enregistrement.</i>						
A. B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	535,3	private consumptie. — <i>consommation privée</i> aankopen overheid. — <i>achats pouvoirs publics</i> investerings woongebouwen. — <i>logements neufs</i>	4 488,6 191,2 342,7	4 722,7 191,6 349,1	+ 5,22 + 0,24 + 1,86	0,90
		investerings Staat. — <i>investissements Etat</i> Totale grondslag. — <i>Assiette totale</i>	101,2 5 123,7	104,5 5 368,0	+ 3,26 + 4,77	
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	60,0	Investerings woongebouwen : — <i>Investis- sements immeubles d'habitation :</i>	342,7	349,1	+ 1,86	(*)
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	1 867,5					
		B.N.P. — <i>P.N.B.</i> : — in waarde. — <i>en valeur</i> ..	+ 4,3%	+ 4,9%		
		— in volume. — <i>en volume</i> ..	+ 1,3%	+ 1,9%		
		— in prijs. — <i>en prix</i>	+ 3,0%	+ 2,9%		
		Consumptieprijzen. — <i>Prix à la consommation</i>	+ 2,7%	+ 2,9%		

(*) logaritmische formulering van de belastinggroei.

(*) formulation logarithmique de la croissance de l'impôt.

TABEL IV

Lopende fiscale ontvangsten voor 1993

(In miljarden franken)

TABLEAU IV

Recettes fiscales courantes de 1993

(En milliards de francs)

I. Directe belastingen. — Contributions directes.		
A. Personenbelasting. — Impôts Personnes Physiques.		
1. Belastingen op de bedrijfsinkomsten. — Impôts sur les revenus professionnels.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	821,3 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	- 0,13 % en/et 4,89 %	+ 8,153 %
- elasticiteit. — élasticité.	1,0 en/et 1,65	
- maatregelen. — mesures.	- 16,9 m	
- verschuivingen. — glissements.	- 9,4 en / et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : [(821,3 m - 9,4 m) x 1,08153] - 16,9 m =		861,2
2. Belastingen op de roerende inkomsten. — Impôts sur les revenus mobiliers.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	67,0 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	4,93 %	+ 4,93 %
- elasticiteit. — élasticité.	1,0	
- maatregelen. — mesures.	- 6,3 m	
- verschuivingen. — glissements.	- en/et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : (67,0 m x 1,0493) - 6,3 m =		64,0
B. Vennootschapsbelasting. — Impôts Sociétés.		
- Ontvangsten 1992. — recettes 1992.		139,4 m
$\log \frac{\text{Ven. Bel. (93)}}{\text{Ven. Bel. (92)}} = 0,514 \quad \log \frac{\text{Winst Ven. (93)}}{\text{Winst Ven. (92)}} + 0,637 \log \frac{\text{Nat. Ink. (93)}}{\text{Nat. Ink. (92)}} = + 5,97 \%$		
$\log \frac{\text{I.Soc. (93)}}{\text{I.Soc. (92)}} = 0,514 \quad \log \frac{\text{Bén. Soc. (93)}}{\text{Bén. Soc. (92)}} + 0,637 \log \frac{\text{Rev. Nat. (93)}}{\text{Rev. Nat. (92)}} = + 5,97 \%$		
- maatregelen. — mesures.	+ 18,6 m	
- verschuivingen. — glissements.	+ 5,0 m en / et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : [(139,4 m + 5,0 m) x 1,0597] + 18,6 m =		171,6
C. Diversen. — Autres.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	34,3 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	5,22 %	+ 2,61 %
- elasticiteit. — élasticité.	0,5	
- maatregelen. — mesures.	+ 2,2 m	
- verschuivingen. — glissements.	- 0,5 m en / et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : [(34,3 m - 0,5 m) x 1,0261] + 2,2 m =		36,9
Totale ontvangsten directe belastingen. — Recettes totales Contributions Directes.		1 133,7
II. Douane en accijnzen. — Douanes et accises.		
A. Invoerrechten. — Droits de douane.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	39,0 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	5,16 %	+ 3,4%
- elasticiteit. — élasticité.	0,65	
- maatregelen. — mesures.	-	
- verschuivingen. — glissements.	- en/et -	
ontvangsten 1993 — recettes 1993 : (39,0 m x 1,034) =		40,3
B. Accijnzen en diversen. — Accises et Divers.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	171,2 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	2,3 %	+ 1,1 %
- elasticiteit. — élasticité.	0,5	
- maatregelen. — mesures.	+ 12,9 m	
- verschuivingen. — glissements.	- en/et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : (171,2 m x 1,011) + 12,9 m =		186,1
Totale ontvangsten Douane en Accijnzen. — Recettes totales Douanes et Accises.		226,4
III. B.T.W. en Registratie. — T.V.A. et Enregistrement.		
A. B.T.W. — T.V.A.		
- ontvangsten 1992. — recettes 1992.	535,3 m	
- groei grondslag. — croissance assiette.	4,62 %	+ 4,293 %
- elasticiteit. — élasticité.	0,9	
- maatregelen. — mesures.	- 5,0 m	
- verschuivingen. — glissements.	- en/et -	
ontvangsten 1993. — recettes 1993 : (535,3 m x 1,04293) - 5,0 m =		553,3

Lopende fiscale ontvangsten voor 1992 (In miljarden franken)		Recettes fiscales courantes de 1992 (En milliards de francs)	
B. Registratie en diversen. — <i>Enregistrement et Divers.</i> — ontvangsten 1992. — <i>recettes 1992.</i>		60,0 m	
$\log \frac{\text{Reg. (93)}}{\text{Reg. (92)}} = 0,012 + 0,372$ $\log \frac{\text{WON (93)}}{\text{WON (92)}} = + 3,34 \%$		$\log \frac{\text{Enr. (93)}}{\text{Enr. (92)}} = 0,012 + 0,372$	$\log \frac{\text{HAB (93)}}{\text{HAB (92)}} = + 3,34 \%$
— maatregelen. — <i>mesures.</i> — verschuivingen. — <i>glissements.</i>		+ 1,9 m — en/et —	
ontvangsten 1993. — <i>recettes 1993.</i> :		(60,0 m x 1,0335) + 1,9 m =	
Totale ontvangsten B.T.W. en Registratie. — <i>Recettes totales T.V.A. et Enregistrement.</i>		64,0	
IV. Totale lopende fiscale ontvangsten. — <i>Recettes fiscales courantes totales.</i>		1977,3	

TABEL Va

Ontvangsten ter financiering van andere overheden
Verdeling volgens belasting

(In miljoenen franken)

TABLEAU Va

Recettes finançant d'autres pouvoirs
Répartition selon l'impôt

(En millions de francs)

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	Verschil — <i>Ecart</i>
Directe belastingen. — <i>Contributions directes</i>			
— onroerende voorheffing. — <i>pré-compte immobilier</i>	320 534,8	349 309,5	28 774,7
— spelen en weddenschappen. — <i>jeux et paris</i>	3 750,0	4 450,0	700,0
— ontspanningstoestellen. — <i>appareils de divertissement</i>	2 500,0	2 550,0	50,0
— P.B. (bedrijfsvoorheffing). — <i>I.P.P. (précompte professionnel)</i>	1 300,0	1 350,0	50,0
	312 984,8	340 959,5	27 974,7
Douane. — <i>Douanes</i>	39 000,0	40 300,0	1 300,0
Accijnzen. — <i>Accises</i>	600,0	620,0	20,0
B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	367 828,6	379 150,3	11 321,7
Registratie. — <i>Enregistrement</i>	16 796,0	17 522,6	726,6
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	744 759,4	786 902,4	42 143,0
Niet-fiscale lopende ontvangsten. — <i>Recettes non fiscales courantes</i>	19 511,6 (*)	22 250,0 (*)	2 738,4
Fiscale kapitaalontvangsten. — <i>Recettes fiscales de capital</i>	23 000,0	24 000,0	1 000,0
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	787 271,0	833 152,4	45 881,4

(*) Waarvan in 1992 4 000,0 miljoen frank en in 1993 5 936,1 miljoen frank gereserveerd blijven in afwachting van een akkoord tussen de Gemeenschappen.

(*) Dont 4 000,0 millions de francs en 1992 et 5 936,1 millions de francs en 1993 demeurant réservés en attendant un accord entre Communautés.

TABEL Vb

Ontvangsten ter financiering van andere overheden
 Verdeling volgens begunstigde ...

(In miljoenen franken)

TABLEAU Vb

Recettes finançant d'autres pouvoirs
 Répartition selon le pouvoir bénéficiaire

(En millions de francs)

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	Verschil — <i>Ecart</i>
Europese Gemeenschappen. — Communautés européennes.			
— douanerechten. — <i>droits de douane</i>	39 000,0	40 300,0	1 300,0
— B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	45 651,0	46 553,1	902,1
	84 651,0	86 853,1	2 202,1
Gewesten. — Régions.			
a) eigen ontvangsten. — <i>recettes propres.</i>			
— onroerende voorheffing. — <i>précompte immobilier</i>	3 750,0	4 450,0	700,0
— spelen en weddenschappen. — <i>jeux et paris</i>	2 500,0	2 550,0	50,0
— ontspanningstoestellen. — <i>appareils de divertissement</i>	1 300,0	1 350,0	50,0
— openingsbelasting. — <i>taxe d'ouverture</i>	600,0	620,0	20,0
— registratierechten. — <i>droits d'enregistrement</i>	16 796,0	17 522,6	726,6
— successierechten. — <i>droits de succession</i>	23 000,0	24 000,0	1 000,0
b) toegewezen aandeel P.B. — <i>part attribuée I.P.P.</i>	219 998,2	241 184,8	21 186,6
	267 944,2	291 677,4	23 733,2
Gemeenschappen. — Communautés.			
a) toegewezen gedeelten. — <i>parts attribuées.</i>			
— P.B. — <i>I.P.P.</i>	92 986,6	99 774,7	6 788,1
— B.T.W. — <i>T.V.A.</i>	322 177,6	332 597,2	10 419,6
b) kijk-en-luistergeld. — <i>redevance radio-TV</i>	19 511,6 (*)	22 250,0 (*)	2 738,4
	434 675,8	454 621,9	19 946,1
TOTAAL. — TOTAL	787 271,0	833 152,4	45 881,4

(*) Waarvan in 1992 4 000,0 miljoen frank en in 1993 5 936,1 miljoen frank gereserveerd blijven in afwachting van een akkoord tussen de Gemeenschappen.

(*) Dont 4 000,0 millions de francs en 1992 et 5 936,1 millions de francs en 1993 demeurant réservés en attendant un accord entre Communautés.

TABEL VI-A
Totale ontvangsten
(In miljoenen franken)

TABLEAU VI-A
Recettes totales
(En millions de francs)

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init.revue</i>	Vershil aangepaste / initiele in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Vershil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993/ 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993/ 1992 en %</i>
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN — RECETTES FISCALES COURANTES						
Directe belastingen — Contributions directes						
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	30 500,0	34 600,0	34 600,0	—	4 100,0	13,44
Belasting op spelen en weddenschappen en op automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les jeux et paris et les appareils automatiques de divertissement</i>	2 500,0	2 550,0	2 550,0	—	50,0	2,00
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	1 300,0	1 350,0	1 350,0	—	50,0	3,85
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	3 750,0	7 100,0	4 450,0	— 2 650,0	700,0	18,67
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	104 200,0	101 200,0	100 500,0	— 700,0	— 3 700,0	— 3,55
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	35 600,0	37 700,0	37 500,0	— 200,0	1 900,0	5,34
Kohieren. — <i>Rôles</i>	69 900,0	64 500,0	64 000,0	— 500,0	— 5 900,0	— 8,44
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	— 1 300,0	— 1 000,0	— 1 000,0	—	300,0	— 23,08
Kohieren. — <i>Rôles</i>	206 850,0	228 800,0	229 400,0	600,0	22 550,0	10,90
w.o. : — <i>soit</i> : Kohieren vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	— 41 900,0	— 48 100,0	— 46 500,0	1 600,0	— 4 600,0	10,98
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys.</i>	— 23 300,0	— 24 000,0	— 23 400,0	600,0	— 100,0	0,43
Kohieren B.N.V. — <i>Rôles I.N.R.</i>	— 19 000,0	— 25 100,0	— 24 100,0	1 000,0	— 5 100,0	26,84
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	400,0	1 000,0	1 000,0	—	600,0	150,00
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	754 000,0	816 400,0	806 400,0	— 10 000,0	52 400,0	6,95
Kohieren. — <i>Rôles</i>	740 000	806 000,0	796 000,0	— 10 000,0	56 000,0	7,57
Andere. — <i>Autres</i>	14 000,0	10 400,0	10 400,0	—	— 3 600,0	— 25,71
	830,0	1 000,0	900,0	— 100,0	70,0	8,43
Totaal Directe belastingen. — <i>Total Contributions directes</i>	1 062 030,0	1 144 900,0	1 133 650,0	— 11 250,0	71 620,0	6,74
Douane — Douanes	39 000,0	40 900,0	40 300,0	— 600,0	1 300,0	3,33
Accijnzen en diversen — Accises et divers	171 200,0	186 600,0	186 100,0	— 500,0	14 900,0	8,70
Totaal Douane en Accijnzen. — <i>Total Douanes et Accises</i>	210 200,0	227 500,0	226 400,0	— 1 100,0	16 200,0	7,71
B.T.W. — T.V.A.	535 300,0	557 600,0	553 300,0	— 4 300,0	18 000,0	3,36
Registratierechten en diversen — Enregistrement et divers	60 000,0	65 300,0	64 000,0	— 1 300,0	4 000,0	6,67
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i>	595 300,0	622 900,0	617 300,0	— 5 600,0	22 000,0	3,70
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	1 867 530,0	1 995 300,0	1 977 350,0	— 17 950,0	109 820,0	5,88

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiele raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init.revue</i>	Vershil aangepaste / initiele in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Vershil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993/ 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993 / 1992 en %</i>
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES</i>						
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	22 523,9	25 050,0	25 050,0	—	2 526,1	11,22
Financiën. — <i>Finances</i>	71 159,1	79 435,8	89 435,8	10 000,0	18 276,7	25,68
Andere. — <i>Autres.</i>	53 508,4	51 153,3	51 578,3	425,0	— 1 930,1	— 3,61
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	147 191,4	155 639,1	166 064,1	10 425,0	18 872,7	12,82
LOPENDE ONTVANGSTEN — <i>RECETTES COURANTES</i>	2 014 721,4	2 150 939,1	2 143 414,1	— 7 525,0	128 692,7	6,39
KAPITAALONTVANGSTEN — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>						
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	23 000,0	24 000,0	24 000,0	—	1 000,0	4,35
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	8 610,9	4 666,4	4 666,4	—	— 3 944,5	— 45,81
KAPITAALONTVANGSTEN — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	31 610,9	28 666,4	28 666,4	—	— 2 944,5	— 9,31
TOTAAL — <i>TOTAL</i>	2 046 332,3	2 179 605,5	2 172 080,5	— 7 525,0	125 748,2	6,15

TABEL VI-B
Ontvangsten voor de financiering van andere overheden
(In miljoenen franken)

TABLEAU VI-B
Recettes finançant d'autres pouvoirs
(En millions de francs)

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init. revue</i>	Vershil aangepaste / initiële in miljoenen franken — <i>Ecart 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Vershil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecart 1993/ 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993/ 1992 en %</i>
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES FISCALES COURANTES.</i>						
Directe belastingen. — Contributions directes.						
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	—	—	—	—	—	—
Belasting op spelen en weddenschappen en automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les jeux et paris et les appareils automatiques de divertissement</i>	2 500,0	2 550,0	2 550,0	—	50,0	2,00
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	1 300,0	1 350,0	1 350,0	—	50,0	3,85
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	3 750,0	7 100,0	4 450,0	— 2 650,0	700,0	18,67
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	—	—	—	—	—	—
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	—	—	—	—	—	—
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	—	—	—	—	—	—
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—
w.o. : — <i>soit</i> :						
Kohieren vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	—	—	—	—	—	—
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys.</i>	—	—	—	—	—	—
Kohieren B.N.V. — <i>Rôles I.N.R.</i>	—	—	—	—	—	—
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	312 984,8	341 840,7	340 959,5	— 881,2	27 974,7	8,94
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	312 984,8	341 840,7	340 959,5	— 881,2	27 974,7	8,94
Kohieren. — <i>Rôles</i>	—	—	—	—	—	—
Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—	—
Totaal Directe belastingen. — <i>Total Contributions directes</i>	320 534,8	352 840,7	349 309,5	— 3531,2	28 774,7	8,98
Douane. — Douanes	39 000,0	40 900,0	40 300,0	— 600,0	1 300,0	3,33
Accijnzen en diversen. — Accises et divers	600,0	620,0	620,0	0,0	20,0	3,33
Totaal Douane en Accijnzen. — <i>Total Douanes et Accises</i>	39 600,0	41 520,0	40 920,0	— 600,0	1 320,0	3,33
B.T.W. — T.V.A	367 768,6	380 121,9	379 150,3	— 971,6	11 381,7	3,09
Registratierechten en diversen. — Enregistrement et divers	16 796,0	17 936,7	17 522,6	— 414,1	726,6	4,33
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i>	384 564,6	398 058,6	396 672,9	— 1 385,7	12 108,3	3,15
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i>	744 699,4	792 419,3	786 902,4	— 5 516,9	42 203,0	5,67

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init.revue</i>	Verschil aangepaste / initiële in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Verschil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecarts 1993 / 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993 / 1992 en %</i>
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES.</i>						
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	19 511,6	22 250,0	22 250,0	—	2 738,4	14,03
Financiën. — <i>Finances</i>	—	—	—	—	—	—
Andere. — <i>Autres.</i>	—	—	—	—	—	—
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	19 511,6	22 250,0	22 250,0	—	2 738,4	14,03
LOPENDE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES COURANTES</i>	764 211,0	814 669,3	809 152,4	— 5 516,9	44 941,4	5,88
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL :</i>						
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	23 000,0	24 000,0	24 000,0	—	1 000,0	4,35
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	—	—	—	—	—	—
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	23 000,0	24 000,0	24 000,0	—	1 000,0	4,35
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	787 211,0	838 669,3	833 152,4	— 5 516,9	45 941,4	5,84

TABEL VI-C
Rijksmiddelenontvangsten
(In miljoenen franken)

TABLEAU VI-C
Recettes Voies et Moyens
(En millions de francs)

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init.revue</i>	Verschil aangepaste / initiële in miljoenen franken — <i>Ecart 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Verschil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecart 1993 / 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993 / 1992 en %</i>
LOPENDE FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES FISCALES COURANTES.</i>						
Directe belastingen. — <i>Contributions directes.</i>						
Verkeersbelasting. — <i>Taxe de circulation</i>	30 500,0	34 600,0	34 600,0	—	4 100,0	13,44
Belasting op spelen en weddenschappen en automatische ontspanningstoestellen. — <i>Taxe sur les jeux et paris et les appareils automatiques de divertissement</i>	—	—	—	—	—	—
Onroerende voorheffing. — <i>Précompte immobilier</i>	—	—	—	—	—	—
Roerende voorheffing. — <i>Précompte mobilier</i>	104 200,0	101 200,0	100 500,0	— 700,0	— 3 700,0	— 3,55
w.o. : — <i>soit</i> : R.V. dividenden. — <i>Pr. M. dividendes</i>	35 600,0	37 700,0	37 500,0	— 200,0	— 1 900,0	— 5,34
R.V. andere. — <i>Pr. M. autres</i>	69 900,0	64 500,0	64 000,0	— 500,0	— 5 900,0	— 8,44
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 1 300,0	— 1 000,0	— 1 000,0	—	— 300,0	— 23,08
Voorafbetalingen. — <i>Versements anticipés</i>	206 850,0	228 800,0	229 400,0	600,0	22 550,0	10,90
Kohieren. — <i>Rôles</i>	— 41 900,0	— 48 100,0	— 46 500,0	1 600,0	— 4 600,0	10,98
w.o. : — <i>soit</i> : Kohieren vennootschappen. — <i>Rôles sociétés</i>	— 23 300,0	— 24 000,0	— 23 400,0	600,0	— 100,0	0,43
Kohieren nat. pers. — <i>Rôles pers. phys.</i>	— 19 000,0	— 25 100,0	— 24 100,0	1 000,0	— 5 100,0	26,84
Kohieren B.N.V. — <i>Rôles I.N.R.</i>	400,0	1 000,0	1 000,0	—	600,0	150,00
Bedrijfsvoorheffing. — <i>Précompte professionnel</i>	441 015,2	474 559,3	465 440,5	— 9 118,8	24 425,3	5,54
w.o. : — <i>soit</i> : Bronheffing. — <i>Source</i>	427 015,2	464 159,3	455 040,5	— 9 118,8	28 025,3	6,56
Kohieren. — <i>Rôles</i>	14 000,0	10 400,0	10 400,0	—	— 3 600,0	— 25,71
Andere. — <i>Autres</i>	830,0	1 000,0	900,0	— 100,0	70,0	8,43
Totaal Directe belastingen. — <i>Total Contributions directes</i>	741 495,2	792 059,3	784 340,5	— 7 718,8	42 845,3	5,78
Douane. — <i>Douanes</i>	—	—	—	—	—	—
Accijnzen en diversen. — <i>Accises et divers</i>	170 600,0	185 980,0	185 480,0	— 500,0	14 880,0	8,72
Totaal Douane en Accijnzen. — <i>Total Douanes et Accises</i>	170 600,0	185 980,0	185 480,0	— 500,0	14 880,0	8,72

	1992 Vermoedelijke ontvangsten — <i>Recettes probables</i>	1993 Initiële raming — <i>Estimation initiale</i>	1993 Aangepaste raming — <i>Estimation init.revue</i>	Vershil aangepaste / initiële in miljoenen franken — <i>Ecart 1993 revu / initial en millions de francs</i>	Vershil 1993/1992 in miljoenen franken — <i>Ecart 1993 / 1992 en millions de francs</i>	Groeivoet 1993/1992 in % — <i>Taux de croissance 1993 / 1992 en %</i>
B.T.W. — T.V.A.	167 531,4	177 478,1	174 149,7	— 3 328,4	6 618,3	3,95
Registratierechten en diversen. — <i>Enregistrement et divers</i>	43 204,0	47 363,3	46 477,4	— 885,9	3 273,4	7,58
Totaal B.T.W. en Registratie. — <i>Total T.V.A. et Enregistrement</i> .	210 735,4	224 841,4	220 627,1	— 4 214,3	9 891,7	4,69
Totaal lopende fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes fiscales courantes</i> .	1 122 830,6	1 202 880,7	1 190 447,6	— 12 433,1	67 617,0	6,02
LOPENDE NIET-FISCALE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES NON FISCALES COURANTES</i> :						
P.T.T. — <i>P.T.T.</i>	3 012,3	2 800,0	2 800,0	—	— 212,3	— 7,05
Financiën. — <i>Finances</i>	71 159,1	79 435,8	89 435,8	10 000,0	18 276,7	25,68
Andere. — <i>Autres</i>	53 508,4	51 153,3	51 578,3	425,0	— 1 930,1	— 3,61
Totaal lopende niet-fiscale ontvangsten. — <i>Total recettes non fiscales courantes</i>	127 679,8	133 389,1	143 814,1	10 425,0	16 134,3	12,64
LOPENDE ONTVANGSTEN. — <i>RECETTES COURANTES</i>	1 250 510,4	1 336 269,8	1 334 261,7	— 2 008,1	83 751,3	6,70
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i> :						
Fiscale. — <i>Fiscales</i>	—	—	—	—	—	—
Niet-fiscale. — <i>Non fiscales</i>	8 610,9	4 666,4	4 666,4	—	— 3 944,5	— 45,81
KAPITAALONTVANGSTEN. — <i>RECETTES DE CAPITAL</i>	8 610,9	4 666,4	4 666,4	—	— 3 944,5	— 45,81
TOTAAL. — <i>TOTAL</i>	1 259 121,3	1 340 936,2	1 338 928,1	— 2 008,1	79 806,8	6,34

3. Vergelijkingen 1993/1992 voor de totale ontvangsten

Directe belastingen

De door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 1993 op 1 133,7 miljard frank geraamd. Dit zou een stijging zijn met 71,6 miljard (+ 6,7 %) in vergelijking met de vermoedelijke ontvangsten voor 1992. Ten opzichte van de oorspronkelijke raming voor 1993 bedraagt de herraming 11,3 miljard minder.

De roerende voorheffing zou in het totaal met 3,7 miljard (- 3,6 %) verminderen. Deze vermindering is uitsluitend te wijten aan de op interesten geïnde voorheffing en vloeit voort uit de residuaire gevolgen van de vermindering van het tarief van de voorheffing van 25 % naar 10 %. De op dividenden geïnde roerende voorheffing zou toenemen met 1,9 miljard (+ 5,3 %).

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing stijgt met 56,0 miljard (+ 7,6 %). De spontane groei van de ontvangsten die voortspruit uit de stijging van de bedrijfsinkomsten van de werknemers, nog beïnvloed door de progressiviteit van de belasting, wordt beïnvloed door discretionaire maatregelen. Daaronder zijn de belangrijkste de residuaire gevolgen van de indexering van de belastingschalen, het niet meer indexeren van de belastingschalen voor aanslagjaar 1994, met uitzondering van de belastingvrije sommen voor echtgenoten, de aftrekken voor kinderen ten laste en het bedrag der netto bestaansmiddelen beneden hetwelk men nog ten laste is, evenals de vervanging voor loontrekkers en gepensioneerden van de inhouding van 375 frank op de kinderbijslag of van 675 frank op de inkomens van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderen, door een sociale bijdrage van 1 % die de belastbare inkomsten vermindert. De per kohier geïnde bedrijfsvoorheffing zou met 3,6 miljard afnemen omdat in 1992 uitzonderlijke ontvangsten werden geïnd uit achterstand van Nationale Opvoeding.

De voorafbetalingen zouden met 22,6 miljard (+ 10,9 %) moeten groeien, vooral wegens de discretionaire maatregelen ten laste van vennootschappen, die in detail zijn opgenomen in tabel I en waarvan de verwachte opbrengst 10,1 miljard bedraagt met inbegrip van de opbrengst van de maatregelen bestemd om het oneigenlijk gebruik van de F.B.B. te beperken.

De resultaten van de inningen door middel van kohieren zouden in 1993 - 46,5 miljard bedragen, terwijl zij in 1992 - 41,9 miljard bedroegen. Bij die herraming is rekening gehouden met de verwachte verbetering van de belastinginning ten gevolge van een betere coördinatie bij de vervolgingen tussen de ontvangers en de gerechtsdeurwaarders. Het belang van de kohieren inzake vennootschappen zou in 1993 gelijk zijn aan dat van 1992. Inzake natuurlijke personen wordt voor 1993 een toename van de terugbetalingen met 5,1 miljard voorzien.

3. Comparaisons 1993/1992 en recettes totales

Contributions directes

Les recettes perçues par l'Administration des Contributions Directes ont été estimées à 1 133,7 milliards pour 1993. Elles progresseraient ainsi de 71,6 milliards (+ 6,7 %) par rapport aux recettes probables de 1992. Par rapport à l'estimation initiale 1993, la réestimation s'inscrit en recul de 11,3 milliards.

Le précompte mobilier diminuerait globalement de 3,7 milliards (- 3,6 %). Ce recul est exclusivement logé en précompte perçu sur intérêts en raison des effets résiduels de la baisse du taux du précompte de 25 % à 10 %. Le précompte mobilier perçu sur dividendes s'accroîtrait de 1,9 milliard (+ 5,3 %).

Le précompte professionnel perçu à la source progresse de 56,0 milliards (+ 7,6 %). La croissance spontanée de la recette résultant de l'augmentation des revenus professionnels des salariés pondérée par la progressivité de l'impôt est influencée par les mesures discrétionnaires. Parmi celles-ci, les plus importantes sont les effets résiduels de l'indexation des barèmes fiscaux, la désindexation des barèmes fiscaux pour l'exercice 1994, hormis les minima non imposables, les déductions par enfants à charge et les montants des ressources dont un contribuable peut continuer à bénéficier tout en restant à charge, ainsi que le remplacement pour les salariés et pensionnés des prélèvements de 375 francs sur les allocations familiales ou de 675 francs sur les revenus des isolés et de ménages sans enfant par une cotisation sociale de 1 % qui réduit les revenus imposables. Le précompte professionnel perçu par rôles diminuerait de 3,6 milliards car, en 1992, des recettes exceptionnelles avaient été perçues au titre de retards du Nationale Opvoeding.

Les versements anticipés devraient s'accroître de 22,6 milliards (+ 10,9 %) surtout en raison des mesures discrétionnaires à charge des sociétés, détaillées au Tableau I, dont le produit escompté s'élève à 10,1 milliards en ce compris les mesures visant à restreindre l'usage impropre de la Q.F.I.E.

Les résultats des perceptions par rôles seraient de - 46,5 milliards en 1993, à comparer avec - 41,9 milliards en 1992. Cette réestimation tient compte de l'amélioration attendue des recouvrements, suite à une meilleure coordination des poursuites entre les receveurs et les huissiers de justice qui en sont chargés. En sociétés, les rôles seraient de même ampleur en 1993 et en 1992. En personnes physiques 5,1 milliards de remboursements supplémentaires sont prévus en 1993.

Voor de Rijksmiddelen zullen de door de Administratie der Directe Belastingen geïnde ontvangsten 784,3 miljard belopen, na aftrek van de 349,3 miljard ter financiering van de Gemeenschappen en Gewesten. Aan te stippen valt dat deze afnemingen globaal een hogere groeivoet (+ 9,0 %) hebben dan de totale ontvangsten (+ 6,7 %).

Douanerechten

De ontvangsten zouden 40,3 miljard belopen en aldus stijgen met 1,3 miljard (+ 3,3 %). Deze rechten worden integraal aan de Europese Gemeenschappen afgestaan.

Accijnzen en diversen

De accijnzen en de diverse ontvangsten die worden geïnd door de Administratie der Douane en Accijnzen zouden 186,5 miljard belopen, of 14,9 miljard (+ 8,7 %) meer dan in 1992. Deze expansie houdt rekening met 12,9 miljard tariefverhogingen, terwijl de spontane groei zwak blijft, zoals tijdens de recentste jaren werd vastgesteld.

Voor de Rijksmiddelen worden de ontvangsten verminderd met 0,6 miljard openingstaks, die een eigen ontvangst van de Gewesten is.

B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen

De raming van de opbrengst van de B.T.W., zegelrechten en ermee gelijkgestelde taksen beloopt 553,3 miljard en ligt 18,0 miljard (+ 3,4 %) hoger dan de vermoedelijke ontvangsten van 1992, hoofdzakelijk dank zij een stijging van de belastbare grondslag met 4,8 %.

Deze raming moet worden verminderd met 379,2 miljard ter financiering van andere overheden, om te komen tot de ontvangsten van de Rijksmiddelen.

Registratie en diversen

De registratierechten en diversen zouden 64,0 miljard belopen of 4,0 miljard (+ 6,7 %) meer dan in 1992. Deze raming, waarin een zeker herstel van de markt van de bestaande onroerende goederen is verrekend, houdt rekening met nieuwe maatregelen voor 1,9 miljard.

Daar een deel (17,5 miljard) van de registratierechten op onroerende overdrachten eigen ontvangsten van de Gewesten zijn, zouden de ontvangsten van de Rijksmiddelen worden teruggebracht tot 46,5 miljard.

Lopende niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten zijn geraamd op 166,1 miljard, zijnde 18,9 miljard (+ 12,8 %) meer dan in 1992. In dat bedrag is rekening gehouden met 5,7 miljard ingevolge nieuwe maatregelen en met

En Voies et Moyens, les recettes perçues par l'Administration des Contributions Directes s'élèveront à 784,3 milliards compte tenu des 349,3 milliards finançant les Communautés et les Régions. Il convient de noter que ces prélèvements ont globalement un taux de croissance plus élevé (+ 9,0 %) que les recettes totales (+ 6,7 %).

Droits de douane

La recette s'élèverait à 40,3 milliards et progresserait ainsi de 1,3 milliard (+ 3,3 %). L'intégralité de ces droits est cédée aux Communautés Européennes.

Accises et divers

Les droits d'accises et les recettes diverses perçues par l'Administration des Douanes et Accises s'élèveraient à 186,5 milliards, soit 14,9 milliards (+ 8,7 %) de plus qu'en 1992. Cette expansion tient compte de 12,9 milliards de hausses tarifaires, la croissance spontanée restant faible, comme constaté au cours des années les plus récentes.

En Voies et Moyens, la recette est réduite de 0,6 milliard provenant de la taxe d'ouverture qui est une recette propre des Régions.

T.V.A., timbres et taxes y assimilées

La prévision du produit de la T.V.A., timbres et taxes y assimilées atteint 553,3 milliards et dépasse de 18,0 milliards (+ 3,4 %) les recettes probables de 1992, grâce essentiellement à une progression de 4,8 % de l'assiette taxable.

Il convient de réduire cette prévision de 379,2 milliards finançant d'autres pouvoirs pour atteindre les recettes des Voies et Moyens.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et divers atteindraient 64,0 milliards, soit 4,0 milliards (+ 6,7 %) de plus qu'en 1992. Cette prévision, qui escompte un certain redressement du marché de biens immobiliers existants, tient compte des mesures nouvelles pour 1,9 milliard.

Une partie (17,5 milliards) des droits d'enregistrement sur mutations immobilières étant des recettes propres des Régions, la recette des Voies et Moyens serait ramenée à 46,5 milliards.

Recettes non fiscales courantes

Les recettes non fiscales courantes ont été estimées à 166,1 milliards soit 18,9 milliards (+12,8 %) de plus qu'en 1992. Ce montant tient compte de 5,7 milliards de mesures nouvelles et de 15 milliards

15 miljard uit verkoop van activa waarover beslist werd begin augustus alsmede met 0,4 miljard nieuwe maatregelen en met 10 miljard bijkomende verkopen van activa waarover beslist werd halverwege oktober.

Fiscale kapitaalontvangsten

De opbrengst van de successierechten werd voor 1993 op 24,0 miljard geraamd. Het gaat om eigen ontvangsten van de Gewesten.

Niet-fiscale kapitaalontvangsten

De niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden van 8,4 miljard in 1992 teruglopen tot 4,7 miljard in 1993, waarvan 2,1 miljard uit nieuwe maatregelen, waarover beslist werd in augustus 1992.

HOOFDSTUK II

De uitgaven van 1993

De hypothesen die ten grondslag lagen aan de vooruitzichten van de begrotingsuitgaven zijn ongewijzigd gebleven in vergelijking met het oorspronkelijk ontwerp van de Algemene Toelichting. De voornaamste hypothesen zijn de volgende :

- de interestvoet op korte termijn voor de schatkistcertificaten op 3 maand werd vastgelegd op 9,5 %, het niveau zoals vastgesteld in juli;
- de verhoging van de consumptieprijzen met 2,9 %, wat een indexaanpassing betekent in juni 1993.

Op basis van deze hypothesen zal bij ongewijzigd beleid in 1993 het totaal van kapitaal- en lopende uitgaven volgens de voorstellen van de departementen 1 802,5 miljard bedragen. Tijdens de bilaterale en bij het zomerconclaaf werd dit bedrag respectievelijk met 33,6 en 53,8 miljard verminderd tot 1 715,1 miljard.

Rekening houdend met de nieuwe maatregelen zouden de begrotingsuitgaven niet hoger zijn dan 1 713,1 miljard in 1993. Het niveau van de primaire uitgaven werd uiteindelijk teruggebracht tot 995,4 miljard. Dit betekent 11,1 miljard minder dan hetgeen de nulgroeinorm in principe toelaat.

De onderstaande tabel geeft per departement de genomen maatregelen weer zowel op het vlak van de niet-fiscale inkomsten als wat de uitgaven betreft :

de vente d'actifs décidés début août ainsi que de 0,4 milliard de mesures nouvelles et de 10 milliards de cessions d'actifs supplémentaires arrêtées à la mi-octobre.

Recettes fiscales de capital

Le produit des droits de succession a été estimé à 24 milliards pour 1993. Il s'agit de recettes propres des Régions.

Recettes non fiscales de capital

Les recettes non fiscales de capital reviendraient de 8,4 milliards en 1992 à 4,7 milliards en 1993, dont 2,1 milliards de mesures nouvelles décidées en août 1992.

CHAPITRE II

Les dépenses de 1993

Par rapport au projet initial de l'Exposé Général, les hypothèses sous-tendant les prévisions des dépenses budgétaires sont demeurées inchangées. Les principales d'entre elles sont :

- le taux d'intérêt à court terme pour les certificats de trésorerie à 3 mois en franc qui a été fixé à 9,5 %, soit le niveau observé en juillet;
- la hausse des prix à la consommation de 2,9 % qui implique les dépenses indexables seront adaptées en juin 1993.

Sur la base de ces hypothèses, le total des dépenses de capital et des dépenses courantes de l'année 1993 s'élevait selon les propositions des départements à 1 802,5 milliards à politique inchangée. Après réductions en bilatérale et au conclave budgétaire de l'été, soit respectivement 33,6 milliards et 53,8 milliards, ce total a été ramené à 1 715,1 milliards.

Compte tenu des nouvelles mesures, les dépenses budgétaires ne seraient plus que de 1 713,1 milliards en 1993 : en ce qui concerne les dépenses primaires, leur niveau a été ramené en fin de compte à 995,4 milliards, soit 11,1 milliards de moins que ce que permet en principe la norme de croissance zéro.

Le tableau ci-après détaille par département les mesures prises tant en recettes non fiscales qu'en dépenses :

Maatregelen — Departementen	Bedrag besparingen — Montant des économies	Mesures — Départements
Diensten van de Eerste Minister — Vermindering van werkingskredieten voor verschillende afdelingen (Kanselarij, Hoog Comité van Toezicht, Vast Wervingssecretariaat, Vaste Nationale Cultuurpaktcommissie), alsook op het programma BISTEL	10,0	Services du Premier Ministre — Diminution des crédits de fonctionnement des différentes divisions (Chancellerie, Comité Supérieur de Contrôle, Secrétariat permanent de recrutement, Commission nationale permanente du pacte culturel), ainsi que du programme BISTEL.
Wetenschapsbeleid — Europees Ruimtevaart Agentschap : herziening of spreiding van de bestaande programma's	125,0	Politique scientifique — Agence spatiale européenne : révision ou étalement des programmes existants.
Justitie — Beheersing van de evolutie van de kredieten toe te schrijven aan gerechtskosten	50,0	Justice — Maîtrise de l'évolution des crédits consacrés aux frais de justice.
Binnenlandse Zaken — Blokkering dotatie provincie Brabant op niveau van 1991	36,0	Intérieur — Gel de la dotation à la province du Brabant au niveau de 1991.
— Schraping toelage aan de Bond van Belgische Steden en Gemeenten	1,0	— Suppression de la subvention à l'Union des Villes et Communes belges.
— Herraming kosten militievergoeding	20,0	— Réévaluation des coûts de l'indemnité de milice.
Rijkswacht — Herraming personeelskredieten : rijkswachters	50,0	Gendarmerie — Réestimation des crédits de personnel : gendarmes.
— Herraming personeelskredieten : burgerlijk personeel	10,0	— Réestimation des crédits de personnel : personnel civil.
Financiën — Vermindering werkingskredieten	75,0	Finances — Réduction des frais de fonctionnement.
— Vermindering beschikbare kredieten voor beslag van goederen voorwerp van verplichte verkoop	25,0	— Réduction des crédits disponibles pour saisie de biens mis en vente forcée.
Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel — Vermindering van de kredieten betreffende uitvoering van het protocol tussen België en Zaïre met betrekking tot schadevergoeding voor gezaïriseerde goederen	20,0	Affaires étrangères et commerce extérieur — Réduction des crédits afférents à l'exécution du protocole entre la Belgique et le Zaïre concernant l'indemnisation des biens zaïrianisés.
— Vermindering van de werkingskosten	6,0	— Réduction des frais de fonctionnement.
— Bijkomende verlaging van de standplaatsvergoedingen en recuperatie van de huur van in het buitenland betrokken gebouwen	8,0	— Diminution complémentaire des indemnités de postes et récupération des loyers bâtiments occupés à l'étranger.
— Beperking van het aantal contractuelen als hulp-personeel bij de diplomatieke vertegenwoordiging	6,0	— Limitation du nombre de contractuels utilisés comme personnels auxiliaires dans les représentations diplomatiques.
— Bijkomende vermindering dotatie Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel	15,0	— Réduction complémentaire de l'intervention de l'Etat à l'Office belge du Commerce extérieur.
— Beperking van het investeringsbedrag voor aankoop of bouw van ambassades	10,0	— Restriction des investissements d'achats ou de construction des Ambassades.
Ontwikkelingssamenwerking — Vermindering dotatie Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking ter dekking van plurisectoriële programma's	80,0	Coopération au développement — Réduction de la dotation au Fonds pour la Coopération au développement pour la couverture de programmes plurisectoriels.
— Vermindering uitgaven junior experts, buitengewonen of anderen ter beschikking gesteld aan internationale organisaties	20,0	— Réduction des dépenses relatives aux experts juniors, associés ou autres mis à la disposition des organisations internationales.
Landsverdediging — Beperking van de werving militair personeel	24,0	Défense nationale — Limitation des recrutements de personnel militaire.
— Niet-realisatie van bepaalde aankoopcontracten van munitie	187,0	— Non-réalisation de certains contrats d'achat de munitions.
— Niet-uitvoering van bepaalde investeringsprojecten voorzien voor heruitrusting	119,0	— Non-exécution de certains projets d'investissements prévus pour le rééquipement.

Maatregelen — Departementen	Bedrag besparingen — Montant des économies	Mesures — Départements
Pensioenen — Responsabiliseringsbijdrage Gemeenschappen en Gewesten — Herraming van de gevolgen in 1993 van de perequatie van november 1992	325,0 395,0	Pension — Responsabilisation des entités régionales et communautaires. — Réévaluation des effets en 1993 de la péréquation qui interviendra en novembre 1992.
Middenstand — Vermindering rentetoeelagen	4,0	Classes moyennes — Diminution des subsides d'intérêts.
Tewerkstelling en Arbeid — Ronde-tafelfonds : beperking van de vormingsinitiatieven — Pool van de Zeelieden : vermindering van de subsidies — Arbeidsongeschikte werknemers : vermindering van het aantal experimenten — Beperking loopbaanonderbreking Vanaf de eerste verlenging (vanaf tweede jaar) wordt de vergoeding voor loopbaanonderbreking verminderd met 5 %. Halvering van de toeslag vanaf het tweede kind. Toekenning van deze toeslag voor kinderen van 0 tot 3 jaar in plaats van 0 tot 6 jaar (effect op jaarbasis 280 miljoen)	80,0 25,0 15,0 140,0	Emploi et Travail — Fonds de la table ronde : limitation des initiatives de formation. — Pool des Marins : diminution de la subvention. — Travailleurs en incapacité de travail : limitation du nombre d'expérimentations. — Limitation de l'interruption de carrière. A partir de la première prolongation (à partir de la deuxième année), l'indemnité pour l'interruption de carrière est réduite de 5 %. Réduction de moitié du supplément à partir du deuxième enfant. Attribution de ce supplément pour des enfants de 0 à 3 ans au lieu de 0 à 6 ans. (Effet sur une base annuelle 280 millions).
Sociale Voorzorg — Beperking van de werkingskosten	20,0	Prévoyance sociale — Réduction des frais de fonctionnement.
Volksgezondheid — Vermindering van de werkingskredieten	16,0	Santé publique — Limitation des crédits de fonctionnement.
Landbouw — Beter beheer dossiers L.I.F.-waarborg — Opneming van het deel van de reserves van sommige wetenschappelijke instellingen (onder andere voor landbouwkundig onderzoek)	20,0 100,0	Agriculture — Meilleure gestion des dossiers de garantie du Fonds d'Investissements Agricole. — Prélèvement d'une partie des réserves de certains établissements scientifiques (notamment de recherche agronomique).
Economische Zaken — Beperking van de werkingskredieten en de investeringen	65,0	Affaires économiques — Limitation des crédits de fonctionnement et d'investissement.
Verkeer en infrastructuur — Regie der gebouwen : actief beheer van het patrimonium door onder meer een rationalisatie van de bezetting, de verkoop van aktiva, vermindering van de bezette oppervlakte, de recuperatie van achterstallen en de herziening huurcontracten	350,0	Communications et Infrastructure — Régie des Bâtiments : gestion active du patrimoine par notamment une rationalisation de l'occupation, la vente d'actifs, une diminution des surfaces occupées, la récupération d'arriérés et la réévaluation des contrats de location.
GLOBALE BESPARING VOOR DE DEPARTEMENTEN	2 452,0	TOTAL ECONOMIES DEPARTEMENTS
waarvan : — uitgaven — niet-fiscale ontvangsten	2 027,0 425,0	dont : — dépenses. — recettes non-fiscales.

Beslissingen van het begrotingsconclaf 1993

(In miljoenen frank)

Décisions du Conclave budgétaire 1993

(En millions de francs)

DEPARTEMENTEN — DEPARTEMENTS	Kredieten vóór maatr. — Crédits av. mesures (1)	Besparings- maatregelen augustus 1992 — Mesures d'économie août 1992 (2)	Kredieten 1993 — Crédits 1993 (3 = 1 + 2)	Besparings- maatregelen oktober 1992 — Mesures d'économies octobre 1992 (4)	Geamendeerde kredieten 1993 — Crédits amendés 1993 (5 = 3 + 4)
A) RIJKSSCHULD — DETTE PUBLIQUE	727 059,9	— 9 382,9	717 677,0	—	717 677,0
B) AUTORITEITSDEPARTE- MENTEN — CELLULE AUTO- RITE	306 780,2	— 6 986,4	299 793,8	— 897,0	298 896,8
Dotatiën — Dotations	10 774,8	—	10 774,8	—	10 774,8
1 ^{ste} Minister — 1 ^{er} Ministre	22 056,9	— 343,5	21 713,4	— 135,0	21 578,4
Justitie — Justice	30 183,4	— 52,2	30 131,2	— 50,0	30 081,2
Binnenlandse Zaken — Intérieur ...	12 717,4	— 2,7	12 714,7	— 57,0	12 657,7
Buitenlandse Zaken — Affaires Etrangères	12 114,6	— 126,0	11 988,6	— 65,0	11 923,6
Ontwikkelingssamenwerking — Coopération au Développement	18 379,9	— 6,0	18 373,9	— 100,0	18 273,9
Landsverdediging — Défense natio- nale	103 613,6	— 6 266,0	97 347,6	— 330,0	97 017,6
Rijkswacht — Gendarmerie	24 357,9	— 90,0	24 447,9	— 60,0	24 387,9
Financiën — Finances	72 401,7	— 100,0	72 301,7	— 100,0	72 201,7
C) SOCIALE CEL — CELLULE SO- CIALE	572 602,8	— 18 641,5	553 961,3	— 695,0	553 266,3
Pensioenen — Pensions	264 636,5	— 3 120,0	261 516,5	—	261 121,5
Middenstand — Classes Moyennes	6 994,7	— 460,0	6 534,7	— 395,0	6 530,7
Tewerkstelling en Arbeid — Emploi et Travail	38 621,0	+ 1 255,1	39 876,1	— 260,0	39 616,1
Sociale Voorzorg — Prévoyance so- ciale	209 433,4	— 16 120,6	193 312,8	— 20,0	193 292,8
Volksgesondheid — Santé publique	52 917,2	— 196,0	52 721,2	— 16,0	52 705,2
D) ECONOMISCHECEL — CELLULE ECONOMIQUE	161 430,2	— 20 374,9	141 055,3	— 435,0	140 620,3
Landbouw — Agriculture	14 689,8	— 122,4	14 567,4	— 20,0	14 547,4
Economische Zaken — Affaires Economiques	29 789,2	— 17 643,5	12 145,7	— 65,0	12 080,7
Verkeer + Infrastructuur. — Com- munications + Infrastructure	92 928,0	— 1 939,0	90 989,0	— 220,0	90 769,0
Huren + Vergoedingen. — Loyers + Redevances	8 623,2	— 70,0	8 553,2	— 130,0	8 423,2
P.T.T. — P.T.T.	15 400,0	— 600,0	14 800,0	—	14 800,0
E) DIVERSEN — DIVERS	1 029,8	+ 1 611,1	2 640,9	—	2 640,9
Interdepartementale provisies. — Provisions interdépartementales	1 029,8	+ 1 611,1	2 640,9	—	2 640,9
F) ALGEMEEN TOTAAL — TOTAL GENERAL	1 768 902,9	— 53 774,6	1 715 128,3	— 2 027,0	1 713 101,3

HOOFDSTUK III

De sociale stelsels

**A. — ALGEMEEN STELSEL VOOR LOON-
TREKKENDEN**

§ 1. Overzichtsstaat

CHAPITRE III

Les régimes sociaux

**A. — REGIME GENERAL DES TRAVAILLEURS
SALARIES**

§ 1^{er}. Tableau général

Werknemers — Begroting 1993
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

Travailleurs salariés — Budget 1993
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs

	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.- S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
ONTVANGSTEN. — RECETTES												
1. Bijdragen. — Cotisations :	212 415	73 335	351 823	142 002	6 099	22 111	807 785	75 967	350	0	884 102	138 512
1.1. Sociale bijdragen. — <i>Cotisations sociales</i>	197 212	73 324	345 969	138 970	6 007	22 111	783 593	74 167	0	0	857 760	16 000
1.1.1. R.S.Z. — O.N.S.S.	184 658	71 621	337 285	138 814	5 960	21 833	760 171	72 824	0	0	832 995	0
1.1.2. P.P.O. — A.P.L.	12 276	1 595	7 721	0	3	253	21 848	1 243	0	0	23 091	0
1.1.3. N.P.M. — F.N.R.O.M.	278	108	787	91	4	15	1 283	100	0	0	1 383	0
1.1.4. H.V.Z.K. — C.S.P.M.	0	0	176	65	40	10	291	0	0	0	291	0
1.1.5. N.M.B.S. — S.N.C.B.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1.2. Andere bijdragen. — <i>Autres cotisations</i>	15 203	11	5 854	3 032	92	0	24 192	1 800	350	0	26 342	0
1.3. Loonmatiging. — <i>Modération salariale</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	102 987
1.4. Speciale inhouding. — <i>Retenue spéciale</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19 525
1.5 Saldo 1990. — <i>Solde 1990</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2. Staatstussenkomst. — Subvention Etat :	120 700	16 361	44 497	0	0	0	181 558	2 442	8 000	0	192 000	0
2.1. In de prestaties. — <i>Dans les prestations</i>	118 953	16 050	44 497	0	0	0	179 500	2 442	8 000	0	189 942	0
2.2. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	1 747	311	0	0	0	0	2 058	0	0	0	2 058	0
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes affectées :	18 109	3 190	0	0	0	0	21 299	0	0	0	21 299	0
4. Transferten. — Transferts :	24 826	8 199	10 388	0	2 205	0	45 618	77 627	44 485	0	167 730	0
4.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i>	2 862	8 084	9 061	0	0	0	20 007	0	0	0	20 007	0
4.2. F.F.E. — F.E.F.	17 600	0	0	0	0	0	17 600	77 427	44 485	0	139 512	0
4.3. Andere. — <i>Autres</i>	4 364	115	1 327	0	2 205	0	8 011	200	0	0	8 211	1 000
5. Interesten. — Intérêts :	45	60	2 515	500	160	100	3 380	0	0	0	3 380	0
6. Diversen. — Divers :	3 321	0	750	2 515	825	0	7 411	0	48	0	7 459	0
7. Totaal ontvangsten. — Total recettes :	379 416	101 145	409 973	145 017	9 289	22 211	1 067 051	156 036	52 883	0	1 275 970	139 512

Werknemers — Begroting 1993
Vooruitzichten — Lopende prijzen
x 1 000 000 frank

Travailleurs salariés — Budget 1993
Prévisions de financement — Prix courants
x 1 000 000 de francs

	Z.I.V.-G.V. — A.M.I.- S.S.	Z.I.V.- U.I.T. — A.M.I.- I.N.D.	R.V.P. — O.N.P.	R.K.W. — O.N.A.F.T.S.	F.A.O. — F.A.T.	F.B.Z. — F.M.P.	SUBTOT. — SS. TOT.	R.V.A.- WERKL. — O.N.E.M.- CH.	R.V.A.- BRU. — O.N.E.M.- PRE.	BIJZ. TOEL. — SUB. SPEC.	ALG. TOT. — TOT. GEN.	F.F.E. — F.E.F.
UITGAVEN. — <i>DEPENSES</i>												
8. Prestaties. — <i>Prestations</i> :	344 253	93 139	405 335	111 851	5 678	15 606	975 862	145 715	52 883	0	1 174 460	0
9. Assign. kosten. — <i>Frais assign.</i> :	0	0	317	142	29	19	507	0	0	0	507	0
10. Administratiekosten. — <i>Frais administratifs</i> :	16 138	7 173	3 515	3 299	436	811	31 372	9 459	0	0	40 831	0
10.1. Centrale instelling. — <i>Organe central</i>	1 723	529	2 875	1 140	436	811	7 514	5 012	0	0	12 526	0
10.2. Diensten Derden. — <i>Services Tiers</i>	14 415	6 644	640	2 159	0	0	23 858	4 447	0	0	28 305	0
11. Transferten. — <i>Transferts</i> :	14 791	40	806	27 130	3 130	5 700	51 597	0	0	0	51 597	139 512
11.1. Andere takken. — <i>Autres branches</i>	0	0	0	13 582	2 250	3 700	19 532	0	0	0	19 532	0
11.2. F.F.E. — <i>F.E.F.</i>	0	0	0	13 500	500	2 000	16 000	0	0	0	16 000	0
11.3. Andere. — <i>Autres</i>	14 791	40	806	48	380		16 065	0	0	0	16 065	0
12. Leningslasten. — <i>Charges emprunts</i> :	1 929	703	0	0	0	0	2 632	0	0	0	2 632	0
12.1. Afschrijvingen. — <i>Amortissements</i>	1 000	671	0	0	0	0	1 671	0	0	0	1 671	0
12.2. Interesten. — <i>Intérêts</i>	929	32	0	0	0	0	961	0	0	0	961	0
13. Diversen. — <i>Divers</i> :	1 626	90	0	2 515	10	30	4 271	897	0	0	5 168	0
14. Totale uitgaven. — <i>Total dépenses</i> :	378 737	101 145	409 973	144 937	9 283	22 166	1 066 241	156 071	52 883	0	1 275 195	139 512
15. Saldo. — <i>Solde</i> :	679	0	0	80	6	45	810	- 35	0	0	775	0
16. Voorafnamen F.F.E. — <i>Prélèvements F.E.F.</i>	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17. Nieuwe leningen. — <i>Nouveaux emprunts</i> :	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18. Aflossingen. — <i>Amortissements</i> :	- 1 100	0	0	0	0	0	- 1 100	0	0	0	- 1 100	0
19. Nieuw saldo. — <i>Nouveau solde</i> :	- 421	0	0	80	6	45	- 290	- 35	0	0	- 325	0

§ 2. Bijkomende maatregelen

De recente ramingen inzake werkloosheid tonen aan dat de voor 1993 voorziene uitgaven voor de werkloosheid zullen toenemen met 5 200 miljoen frank ten gevolge van een groter aantal werklozen dan initieel voor 1993 voorzien was; men verwacht met name 20 000 werklozen meer.

In zijn vergadering van 17 oktober 1992 heeft de Ministerraad geoordeeld dat de ganse Sociale Zekerheid der werknemers een bijkomende inspanning diende te leveren om deze meeruitgave ten belope van 5 200 miljoen frank te compenseren.

In totaal worden bijkomende maatregelen voorgesteld ten belope van 5 230 miljoen frank, zowel aan de ontvangsten- als aan de uitgavenzijde.

1. Inkomsten

Een betere inning van diverse bijzondere bijdragen en heffingen, alsmede een sterkere bestrijding van de sociale fraude dank zij meer informatisering van de R.S.Z. moeten zorgen voor extra-inkomsten ten belope van 1 700 miljoen frank. Hiervan worden 450 miljoen frank ingeschreven op lijn 1.1.1. (R.S.Z.-bijdragen) van de tabel, en 1 250 miljoen frank op lijn 3 (toegewezen ontvangsten).

Met de ziekenfondsen zal overleg worden gepleegd over een renteloze lening aan de Sociale Zekerheid van 1 000 miljoen frank uit de reserves van het voorhuwelijkssparen. Deze som is in de tabel opgenomen als extra-ontvangst van het Fonds voor het Financieel Evenwicht van de Sociale Zekerheid (lijn 4.3.).

In het domein van de arbeidsongevallen zullen de verzekeringsmaatschappijen bijkomend 1 % van de wiskundige reserves met betrekking tot de arbeidsongevallen van vóór 1988 storten aan het Fonds voor Arbeidsongevallen. De opbrengst hiervan wordt geraamd op 430 miljoen frank. Deze maatregel wordt voor de verzekeraars gecompenseerd door het afschaffen van de dubbele indexering voor de slachtoffers met een inkomen dat het plafond van het basisloon overschrijdt.

Het totaal voor verdeling beschikbaar bedrag in het Fonds voor het Financieel Evenwicht beloopt aldus 139 512 miljoen frank die als volgt worden verdeeld :

- 17 600 miljoen frank aan het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging;
- 77 427 miljoen frank aan de R.V.A., sector werkloosheid;
- 44 485 miljoen frank aan de R.V.A., sector brugpensioenen.

De rechtstreekse transferten tussen sectoren verhogen met de 430 miljoen frank bijkomende ontvangsten van het Fonds voor Arbeidsongevallen en belopen in totaal 20 007 miljoen frank die als volgt worden verdeeld:

§ 2. Mesures complémentaires

Les estimations récentes en matière de chômage démontrent que les dépenses prévues pour 1993 pour le chômage augmenteront de 5 200 millions de francs à la suite d'une augmentation plus forte du nombre de chômeurs que prévue pour 1993; on attend 20 000 chômeurs de plus.

Lors de sa réunion du 17 octobre 1992, le Conseil des Ministres a estimé que l'ensemble de la Sécurité Sociale des travailleurs devrait fournir un effort complémentaire afin de compenser cette dépense supplémentaire à concurrence de 5 200 millions de francs.

Au total, des mesures complémentaires sont proposées à concurrence de 5 320 millions de francs, tant au niveau des recettes que des dépenses.

1. Revenus

Une meilleure perception de diverses cotisations spéciales et retenues, de même qu'un remplacement de la lutte contre la fraude fiscale notamment par une informatisation de l'O.N.S.S. doivent aboutir à des recettes supplémentaires à concurrence de 1 700 millions de francs. De ce montant, 450 millions de francs sont inscrits à la ligne 1.1.1. (cotisation O.N.S.S.) du tableau et 1 250 millions de francs à la ligne 3 (recettes affectées).

Une concertation avec les organismes assureurs sera menée pour obtenir de ceux-ci un prêt sans intérêt de 1 000 millions de francs pour la Sécurité Sociale en provenance des réserves de l'épargne pré-nuptiale. Ce montant est inscrit comme recette exceptionnelle au profit du Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité Sociale dans le tableau (ligne 4.3.).

Dans le domaine des accidents du travail, les compagnies d'assurance verseront au Fonds des accidents du travail 1 % supplémentaire sur les réserves mathématiques définitives constituées pour les accidents de travail survenus avant le 1er janvier 1988. La recette est estimée à 430 millions de francs. Cette mesure est compensée, pour les compagnies d'assurance, par la suppression de la double indexation pour les victimes dont la rémunération de base dépasse le plafond.

Le montant total disponible, pour répartition, dans le Fonds pour l'équilibre financier de la Sécurité Sociale s'élève à 139 512 millions de francs qui se répartissent comme suit:

- 17 600 millions de francs à l'I.N.A.M.I., secteur des soins de santé;
- 77 427 millions de francs à l'O.N.E.M., secteur chômage;
- 44 485 millions de francs à l'O.N.E.M., secteur pré-pension.

Les transferts directs entre les secteurs sont majorés de 430 millions de francs de recettes complémentaires du Fonds des accidents du travail et s'élèvent à 20 007 millions de francs qui se répartissent comme suit :

- 2 862 miljoen frank aan het R.I.Z.I.V., sector geneeskundige verzorging;
- 8 084 miljoen frank aan het R.I.Z.I.V., sector uitkeringen;
- 9 061 miljoen frank aan de Rijksdienst voor Pensioenen.

2. De uitgaven

a) geneeskundige verzorging

De uitgaven voor prestaties inzake geneeskundige verzorging worden met 850 miljoen frank vermindert.

Het gaat om volgende maatregelen :

- beperking van de enveloppe van het Bijzonder Solidariteitsfonds : 150 miljoen frank;
- inzake geneesmiddelen dient een besparing ten belope van 300 miljoen frank te worden gerealiseerd, hetzij door een verlenging van de prijsblokkering voor farmaceutische produkten tot eind 1993, hetzij door een alternatief met eenzelfde budgettair rendement. Hiertoe zal overleg plaatsvinden met de betrokken sector;
- vermindering van de winstmarge van de grossisten in de geneesmiddelensector : - 150 miljoen frank;
- beperking van de uitgaven voor het forfaitair honorarium inzake dringende verstrekkingen van klinische biologie : - 250 miljoen frank.

3. Werkloosheid

Het stelsel van de werkloosheidsonderbreking wordt verder verstrengd door de beperking van de uitkering tot het eerste en tweede jaar, mits het behoud van de gelijkstelling voor Sociale Zekerheid van de resterende periode van 3 jaar. Deze besparing wordt op 1 250 miljoen frank geraamd.

- 2 862 millions de francs à l'I.N.A.M.I., secteur des soins de santé;
- 8 064 millions de francs à l'I.N.A.M.I., secteur des indemnités;
- 9 061 millions de francs à l'O.N.P.

2. Les dépenses

a) soins de santé

Les dépenses pour prestations en matière de soins de santé sont diminuées de 850 millions de francs.

Il s'agit des mesures suivantes :

- limitation de l'enveloppe du Fonds spécial de solidarité : 150 millions de francs;
- en matière de médicaments, une économie de 300 millions de francs doit être réalisée soit par une prolongation du blocage des prix des produits pharmaceutiques, soit une mesure alternative avec le même rendement. A cet effet, une concertation sera menée avec le secteur;
- diminution de la marge bénéficiaire des grossistes dans le secteur des médicaments : - 150 millions de francs;
- limitation des dépenses pour l'honoraire forfaitaire d'urgence en biologie clinique : - 250 millions de francs.

3. Chômage

Le régime de l'interruption de chômage est réduit par une limitation de l'indemnisation aux deux premières années, avec le maintien de l'assimilation pour la Sécurité Sociale de la période restante de 3 ans. Cette économie est estimée à 1 250 millions de francs.

B. — STELSEL DER ZELFSTANDIGEN

§ 1. Nieuwe overzichtsstaat 1993

Sociaal statuut zelfstandigen — Begroting 1993

Tussenplafond = 741 099 (= + 78 772)

Absoluut plafond = 1 084 036 (= + 77 040)

De helft van de vijfde fase op 1 juli 1993 + verhoging
ZIV-uitkeringen bij stopzetting bedrijf

I '90 = 370 968,5 x 1,0931839 x 1,1471 x 15,57 % = 72 430,3

B. — REGIME DES TRAVAILLEURS INDEPENDANTS

§ 1^{er}. Nouveau tableau récapitulatif 1993

Statut social travailleurs indépendants — Budget 1993

Plafond intermédiaire = 741 099 (= + 78 772)

Plafond absolu = 1 084 036 (= + 77 040)

La moitié de la cinquième phase au 1^{er} juillet 1993 +
augmentation AMI-indemnités pour cessation d'activité

I '90 = 370 968,5 x 1,0931839 x 1,1471 x 15,57 % = 72 430,3

Ontvangsten — <i>Recettes</i>	Pensioen — <i>Pension</i>	Gezinsbijslag — <i>Prest. fam.</i>	Z.I.V.-Uitk. — <i>A.M.I.-Ind.</i>	Z.I.V.-zorgen — <i>A.M.I.-soins</i>	Totaal — <i>Total</i>
3 sect. : 12,76 %	76,78 %	17,27 %	5,95 %	3,54 %	16,30 %
1. Bijdragen. — Cotisations	44 991,8	10 119,9	3 505,4	16 429,3	75 046,4
Sociaal statuut. — <i>Statut social</i>	43 534,3	9 792,1	3 373,6	15 730,3	72 430,3
Persoonlijke bijdragen. — <i>Cotisations individuelles</i> ..	—	—	18,8	172,3	191,1
Andere bijdragen. — <i>Autres cotisations</i>	856,5	192,6	66,4	309,5	1 425,0
Achterstallen. — <i>Arriérés</i>	601,0	135,2	46,6	217,2	1 000,0
2. Rijkstoelagen. — Subsidies Etat	23 592,0	4 983,1	2 317,0	7 829,9	38 722,0
2.1. In prestaties. — <i>En prestations</i>					
— Basistoelage. — <i>Subvention de base</i>	22 267,0 ⁽¹⁾	4 983,1 ⁽²⁾	2 317,0 ⁽²⁾	7 663,3 ⁽³⁾	37 230,4
— St. nat. erk. — <i>St. rec. nat.</i>	260,0 ⁽⁴⁾	—	—	—	260,0
— Koninklijk besluit n° 95. — <i>Arrêté royal n° 95</i> ..	120,0	—	—	—	120,0
— Bruggpensioenen. — <i>Prépensions</i>	25,0	—	—	—	25,0
2.2. Overname schuld. — <i>Reprise dette</i>	920,0 ⁽⁵⁾	—	—	166,6	1 086,6
3. Toegewezen ontvangsten. — Recettes attribuées	0,0	0,0	551,7 ⁽⁶⁾	486,7 ⁽⁶⁾	1 038,4
4. Overdrachten. — Transferts	1 500,5	0,0	0,0	0,0	1 500,5
4.1. Andere tak. — <i>Autre branche</i>	1 500,5	—	—	—	1 500,5
4.2. Andere. — <i>Autres</i>	—	—	—	—	—
5. Diversen. — Divers	180,0	0,0	6,6	1 409,4 ⁽⁷⁾	1 596,0
6. Totaal ontvangsten. — Total recettes	70 264,3	15 103,0	6 380,7	26 155,3	117 903,3

⁽¹⁾ 22 267 miljoen = 22 156 miljoen + 111 miljoen bijkomende overdracht uit G.I.B.

⁽²⁾ 1993 = 1992.

⁽³⁾ 7 663,3 miljoen = 7 592,0 miljoen (toelage 1992) + 71,3 miljoen (tegenhanger verhoging in werknemersregeling).

⁽⁴⁾ Herbevestiging van de prefinanciering van het stelsel.

⁽⁵⁾ 920 miljoen = 1 200 miljoen – 280 miljoen vermindering van de Staatssussenkomst in de schuld (beslissing Ministerraad 2 augustus 1992).

⁽⁶⁾ Autoverzekering.

⁽⁷⁾ Interesten op leningen 8,2 miljoen + internationale overeenkomsten 59,0 miljoen + beleggingen V.I. 7,7 miljoen + recuperatie klinische biologie 312,5 miljoen + ontvangsten revalidatie 1 012,0 miljoen + gerechtelijke interesten 3,0 miljoen + aandeel liquidatie R.S.R.M.V. 7,0 miljoen.

⁽¹⁾ 22 267 millions = 22 156 millions + 111 millions transfert complémentaire de R.G.P.A.

⁽²⁾ 1993 = 1992.

⁽³⁾ 7 663,3 millions = 7 592,0 millions (subvention 1992) + 71,3 millions (pendant de l'augmentation dans le régime des travailleurs salariés).

⁽⁴⁾ Confirmation du préfinancement du régime.

⁽⁵⁾ 920 millions = 1 200 millions – 280 millions réduction de l'intervention de l'Etat dans la dette (décision du Conseil des Ministres du 2 août 1992).

⁽⁶⁾ Autoassurance.

⁽⁷⁾ Intérêts sur emprunts 8,2 millions + conventions internationales 59,0 millions + placements O.A. 7,7 millions + récupération biologie clinique 312,5 millions + recettes rééducation 1 012,0 millions + intérêts judiciaires 3,0 millions + quote-part liquidation S.N.R.S.H. 7,0 millions.

Sociaal statuut zelfstandigen — Begroting 1993
Tussenplafond = 741 099 (= + 78 772) - absoluut plafond =
1 084 036 (= + 77 040)

De helft van de 5^e fase op 1 juli 1993 + verhoging Z.I.V.-Uitk.
bij stopzetting bedrijf

Statut social travailleurs indépendants — Budget 1993
Plafond intermédiaire = 741 099 (= + 78 772) - plafond absolu =
1 084 036 (= + 77 040)

La moitié de la 5^e phase au 1^{er} juillet 1993 + augmentation
A.M.I.-Ind. pour cessation d'activité

Uitgaven — Dépenses	Pensioen — Pension	Gezinsbijslag — Prest. Famil.	Z.I.V.-Uitk. — A.M.I.-Ind.	Z.I.V.-zorgen — A.M.I.-soins	Totaal — Total
7. PRESTATIES. — PRESTATIONS	63 745,5 ⁽¹⁾	12 708,1	5 359,9 ⁽²⁾	23 140,1 ⁽³⁾	104 953,6
8. ADM. KOSTEN. — FRAIS ADM.	1 121,6 ⁽⁴⁾	523,7 ⁽⁴⁾	347,8	1 397,0	3 390,1
centr. diensten. — services centraux	849,4	387,7	40,9 ⁽⁷⁾	365,5 ⁽⁹⁾	1 643,5
diensten derden. — services tiers	272,2 ⁽⁵⁾	136,0 ⁽⁶⁾	306,9 ⁽⁸⁾	1 031,5 ⁽¹⁰⁾	1 746,6
9. OVERDRACHTEN. — TRANSFERTS	0,0	1 500,5 ⁽¹¹⁾	0,0	1 899,8	3 400,3
10. LENINGSLASTEN. — CHARGES D'EM- PRUNTS	2 980,6	0,0	0,0	602,1	3 582,7
11. 1 Afschrijvingen. — Amortissements	920,0	—	—	121,0 ⁽¹²⁾	1 041,0
11. 2 Interesten. — Intérêts	1 500,5 ⁽¹⁴⁾	—	—	481,1	1 981,6
11. 3 Fin. lasten. — Charges fin.	560,1	—	—	—	560,1
12. DIVERSEN. — DIVERS	0,0	0,0	1,9	909,6 ⁽¹³⁾	911,5
13. TOTAAL UITGAVEN. — TOTAL DEPENSES	67 847,7	14 732,3	5 709,6	27 948,6	116 238,2
14. RESULTAAT. — RESULTAT	2 416,6	370,7	671,1	- 1 793,3	1 665,1

⁽¹⁾ 63 745,5 miljoen frank = 63 121 miljoen frank na halvering van de bijzondere bijslag op 1 juli 1993 + 624,5 miljoen frank voor verwezenlijking van de helft van de 5^e fase van de sociale programmatie op 1 juli 1993.

⁽²⁾ 5 359,9 miljoen frank = 5 188,4 miljoen frank + 71,5 miljoen frank (1/2 van 5^e trap op 1 juli 1993) + 100 miljoen frank (verhoging uitkeringen bij stopzetting van bedrijf).

⁽³⁾ 23 390,1 miljoen frank - 250,0 miljoen frank, beslissing begrotingsconclaf 1993.

⁽⁴⁾ Begroting 1992 (991,0 miljoen frank + 496,1 miljoen frank) + 7,27 % inclusief op te richten Algemeen Beheerscomité + werkingskosten verdere informatisering.

⁽⁵⁾ 28,5 miljoen frank Kruispuntbank + 243,7 miljoen frank R.V.P.

⁽⁶⁾ 14,2 miljoen frank Kruispuntbank + 121,8 miljoen frank R.V.P.

⁽⁷⁾ = admin. kosten R.I.Z.I.V. 24,9 miljoen frank + overschrijding H.K.Z.I.V. 1,9 miljoen frank + admin. kosten R.S.V.Z. 9,7 miljoen frank + mali H.K.S.V.Z. 4,4 miljoen frank.

⁽⁸⁾ = admin. kosten V.I. 313,8 miljoen frank, beperkt tot begroting 1992 (292,3 miljoen frank) + 5 %.

⁽⁹⁾ = lasten R.I.Z.I.V. 126,2 miljoen frank + sociaal statuut 122,6 miljoen frank + overschrijding H.K.Z.I.V. 9,5 miljoen frank + terugbetaling lening 2 242,5 19,5 miljoen frank + R.S.V.Z. 57,7 miljoen frank + overschrijding H.K.S.V.Z. 30,0 miljoen frank.

⁽¹⁰⁾ = admin. kosten V.I. 1 048,5 miljoen frank + interest beleggingen 1,6 miljoen frank + art. 76, § 2 12,0 miljoen frank = Totaal 1 062,1 miljoen frank beperkt tot begroting 1992 (982,4 miljoen frank) + 5 %.

⁽¹¹⁾ 1 500,5 = 463,7 miljoen frank interest schuld van het verleden + 1 036,8 miljoen frank interest leningen voor terugbetaling matigings- en consolideringsbijdragen.

⁽¹²⁾ Spreiding van de laatste schijf van afschrijving van de schuld 1980 over 1992 en 1993 (na herleiding).

⁽¹³⁾ Internationale overeenkomsten 134,9 miljoen frank + te storten aan de Schatkist « revalidatie » 774,7 miljoen frank.

⁽¹⁴⁾ Aanpassing onder voorbehoud van een nieuw aflossingsplan voor de periode 1993-1996.

⁽¹⁾ 63 745,5 millions de francs + 63 121 millions de francs après réduction de moitié de l'allocation spéciale au 1^{er} juillet 1993 + 624,5 millions de francs pour la réalisation de la moitié de la 5^e phase de la programmation sociale au 1^{er} juillet 1993.

⁽²⁾ 5 359,9 millions de francs = 5 188,4 millions de francs + 71,5 millions de francs (1/2 du 5^e échelon au 1^{er} juillet 1993) + 100 millions de francs (augmentation des indemnités pour cessation activité).

⁽³⁾ 23 390,1 millions de francs - 250,0 millions de francs, décision conclave 1993.

⁽⁴⁾ Budget 1992 (991,0 millions de francs + 496,1 millions de francs) + 7,27 % y compris le Comité Général de gestion (à créer) + les frais d'exploitation de l'informatisation de l'I.N.A.S.T.I.

⁽⁵⁾ 28,5 millions de francs Banque-carrefour + 243,7 millions de francs O.N.P.

⁽⁶⁾ 14,2 millions de francs Banque-carrefour + 121,8 millions de francs O.N.P.

⁽⁷⁾ = frais administratifs I.N.A.M.I. 24,9 millions de francs + dépassement C.A.A.M.I. 1,9 million de francs + frais administratifs I.N.A.S.T.I. 9,7 millions de francs + déficit C.A.A.S.T.I. 4,4 millions de francs.

⁽⁸⁾ = frais administratifs O.A. 313,8 millions de francs, limités au budget 1992 (292,3 millions de francs) + 5 %.

⁽⁹⁾ = charges I.N.A.M.I. 126,2 millions de francs + statut social 122,6 millions de francs + dépassement C.A.A.M.I. 9,5 millions de francs + remboursement emprunt 2 242,5 19,5 millions de francs + I.N.A.S.T.I. 57,7 millions de francs + dépassement C.A.A.S.T.I. 30,0 millions de francs.

⁽¹⁰⁾ = frais administratifs O.A. 1 048,5 millions de francs + intérêts placements 1,6 millions de francs + article 76, § 2, 12,0 millions de francs = Total 1 062,1 millions de francs limité au budget 1992 (982,4 millions de francs) + 5 %.

⁽¹¹⁾ 1 500,5 = 463,7 millions de francs intérêts dette du passé + 1 036,8 millions de francs intérêts emprunts pour remboursement cotisations de modération et de consolidation.

⁽¹²⁾ Etalement de la dernière tranche d'amortissement de la dette 1980 sur 1992 et 1993 (après conversion).

⁽¹³⁾ Conventions internationales 134,9 millions de francs + à verser au Trésor « rééducation » 774,7 millions de francs.

⁽¹⁴⁾ Adaptation, sous réserve, d'un nouveau plan d'amortissement pour la période 1993-1996.

§ 2. Wijzigingen t.o.v. oorspronkelijke overzichtstaat

De wijzigingen betreffen :

- een herraming van de opbrengst van de recurrenente vennootschapsbijdrage i.f.v. de konkrete modaliteiten weerhouden in het wetsontwerp houdende sociale en diverse bepalingen (1 450 miljoen i.p.v. 1 900 miljoen);
- een herraming van de aan de sector Z.I.V. - uitkeringen toegewezen ontvangsten (+ 100 miljoen);
- een vermindering van de afschrijvingslasten (920 i.p.v. 1 200 miljoen).

§ 2. Modifications par rapport au tableau original

Ces modifications concernent :

- une réévaluation du produit de la cotisation récurrente sur les sociétés en fonction des modalités d'exécution arrêtées dans le projet de loi portant des dispositions sociales et diverses (1 450 millions au lieu de 1 900 millions);
 - une réévaluation des recettes affectées au secteur A.M.I.-indemnités (+ 100 millions);
 - une réduction des charges d'amortissement (920 au lieu de 1 200 millions).
-